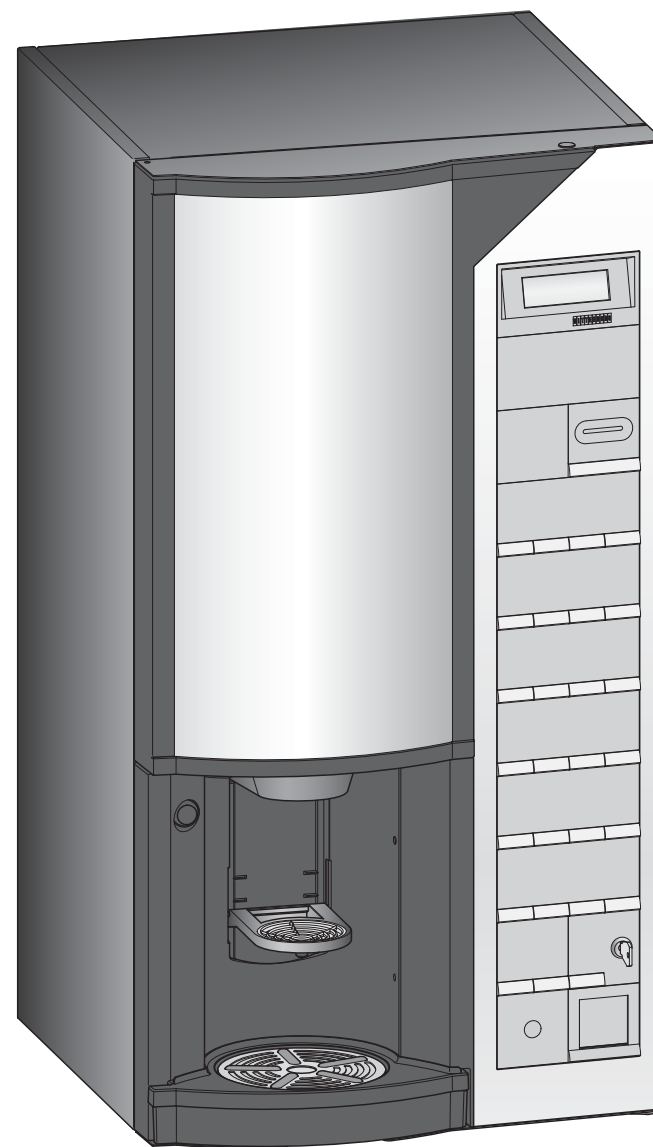


WITTENBORG

GEBRUIKSAANWIJZING

ES 7100



75527400

10.2010

Het symbool geeft aan dat de automaat niet als normaal afval mag worden opgeruimd, maar verwerkt moet worden volgens de bepalingen van de Europese Richtlijn 2002/96/CE (Waste Electrical and Electronics Equipments - WEEE) en de daarvan afgeleide nationale wetgevingen, om eventuele negatieve gevolgen voor de omgeving en voor de menselijke gezondheid te voorkomen. Voor de juiste afvalverwerking van de automaat kunt u contact opnemen met het verkooppunt waar u de automaat gekocht heeft ofwel met onze klantendiens.

Houd bij het weggooien van de verpakkingsmaterialen rekening met het milieu.



Copyright © Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze gebruiksaanwijzing mag worden vertaald, gekopieerd of verveelvoudigd, in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Wittenborg.

Wittenborg geeft geen verklaringen of waarborgen met betrekking tot de inhoud van deze uitgave en doet uitdrukkelijk afstand van alle hierin geïmpliceerde garanties. Wittenborg A/S behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de inhoud van deze gebruiksaanwijzing te herzien en te wijzigen. Dit document komt overeen met het origineel dat gebruikt wordt voor vertalingen. (= EN-conform).

Uitgegeven door Wittenborg A/S, Seebadsgade 1-3, DK-5000 Odense C.

Onderdeelnr: 75527400

Uitgegeven in week 42, 2010.

INHOUDSOPGAVE

Inleiding	1	Reinigen van het koppenplateau	32
Veiligheid	2	Ontgrendelen van de lekbak.....	33
Technische gegevens	4	Reinigen van de lekbak	33
 Produktpresentatie		Reinigen van de binnen- en de buitenkant	34
Onderdelen van de machine	6	Monteren van de gereinigde onderdelen	34
- Voorkant van de machine.....	6	Spoelen van de machine	35
- Bedieningsmodule.....	6	Laatste controle	36
- Behuizing van de machine	7	 Grote verzorgingsbeurt	
 Bediening		Hygiëneset.....	37
Kannenpaneel	8	Openen van de machine.....	37
Kortingslot.....	9	Verwijderen van droesbak/lekemmer	37
Navigatietoetsen.....	10	Bijvullen van de instant-ingrediëntcontainers	38
- Gebruik van de navigatietoetsen.....	10	Verwijderen van de koffiecontainer.....	39
Toetsen voor het instellen	12	Uitschakelen van de machine.....	39
Overzicht van functies	13	Verwijderen van de uitgiftekop.....	39
Verkort kiezen.....	21	Reinig de opvangschaal onder de instant-ingrediënt- mengtrechters.....	40
Extra mogelijkheden	24	Verwijderen van de steun van de uitgiftekop	40
- Meervoudige uitgifte	24	Verwijderen van de brewer	41
- Enkelvoudige verkoop	24	Reinigen van de brewer.....	41
 Reiniging en onderhoud		Reinigen van de opvangschaal.....	41
Algemene aanwijzingen.....	25	Reinigen van de componenten van het uitgiftesysteem van instant-ingrediënten	42
Onderhoudsschema	26	Reinigen van de ventilatie-labyrinthen.....	42
- Schema voor de kleine verzorgingsbeurt	26	Reinigen van het koppenplateau	43
- Schema voor de grote verzorgingsbeurt en periodiek onderhoud	27	Reinigen van de lekbak	43
 Kleine verzorgingsbeurt		Reinigen van de binnen- en de buitenkant	44
Openen en uitschakelen van de machine	29	Monteren van de gereinigde onderdelen	45
Verwijderen van de droesbak	29	Spoelen en laatste controle	46
Bijvullen van de instant-ingredientcontainers	30	 Incidentele verzorging	
Vullen van de koffiecontainer	31	Reinigen van de instant-ingrediëntcontainers.....	47
		Reinigen van de koffiecontainer	49

Inhoudsopgave

Brewer reinigen met reinigingstablet.....	50
Brewer voorbereiden voor reinigen met reinigingstablet.....	50
Tabel met procedure voor het reinigen van de brewer met reinigingstablet	52

Extra mogelijkheden

Oproepen en nulstellen van tellers.....	53
Geldbak leegmaken	64
Handmatig vullen met wisselgeld.....	65
Prijzen wijzigen	66
Instellen van gratis verkoop en Sleutelkorting.....	67
Tijdkorting.....	68
Instellen van tijdkorting.....	70
Sluimerperiodes	71
Instellen van sluimerperiodes.....	73

Onderhoud

- Algemene instructies	74
Onderhouden van espresso brewer.....	75
Verwijderen van het bovenste filter	75
Verwijderen van het onderste filter.....	76
Onderdelen van de brewer reinigen.....	77

Displaymeldingen en probleemoplossing

Displaymeldingen.....	78
Probleemoplossing.....	80

INLEIDING

Om de machine aan de specifieke eisen van de cliënt te kunnen laten voldoen kunnen er in de machine verschillende functies worden geprogrammeerd.

De machine geeft de volgende dranken uit:

- warme espressodranken
 - warme instant dranken
 - heet water
- of
- warme espressodranken
 - warme en/of koude instant dranken
 - heet water

Gebruik uitsluitend verse koffiebonen of instantproducten die voor koffiemachines zijn gemaakt.

De machine kan worden geleverd met directe keuzetoetsen. Alle interactie met de machine, zoals de drankenkeuze, het activeren van spoelfuncties, het ophalen van gegevens en het instellen van de machine, vindt plaats via de directe keuzetoetsen.

Alle onderdelen die u dient te reinigen, zijn aangegeven met een lichtblauwe kleur (regelmatig reinigen) en in een donkerblauwe kleur (grondig reinigen). Alle bewegende onderdelen zijn aangegeven met een groene kleur.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid wanneer de machine wordt gebruikt voor de doeleinden waarvoor de machine niet is ontworpen.

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op diverse versies van de machine. Daardoor is het mogelijk dat u aanwijzingen vindt voor bedieningselementen waarmee uw machine niet is uitgerust.

Deze technische documentatie hoort bij de machine en dient bij verplaatsing of verkoop van altijd bij de machine te blijven.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.

Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

VEILIGHEID

- Lees voor installatie en gebruik de aanwijzingen in deze handleiding zorgvuldig door en zorg dat u ze begrijpt. De aanwijzingen bevatten belangrijke informatie over het veilig installeren, gebruiken en onderhouden van de machine.
 - Deze handleiding beschrijft de handelingen die nodig zijn om de machine te vullen en te onderhouden. Deze handelingen worden uitgevoerd in delen van de machine die toegankelijk zijn met de sleutel; ander gereedschap is niet nodig.
 - De machine mag niet blootgesteld worden aan vorst tijdens het gebruik, opslag en vervoer.
 - Als het kan vriezen op de plaats waar de machine staat, dan mag de stroomvoorziening van de machine niet uitgeschakeld worden.
 - Als er kans op vorstschade bestaat, dan moet de service-technicus de boiler, slangen en ventielen controleren en zonodig vervangen, voordat hij de machine weer aansluit, en hij moet vervolgens controleren of de machine goed functioneert.
 - De machine mag niet buitenshuis opgesteld worden.
 - De machine mag uitsluitend door daarvoor opgeleide servicetechnici geprogrammeerd, gerepareerd en geïnstalleerd worden, als ze bekend zijn met de veiligheids- en hygiënische aspecten van de machine.
 - Voorkom dat veiligheidsvoorzieningen worden uitgeschakeld of overbrugd.
 - De machine moet op het waterleidingnet en het elektriciteitsnet aangesloten worden conform de plaatselijke voorschriften.
 - De machine moet waterpas worden opgesteld.
 - De machine moet aangesloten worden op een veilig lichtnet met een goedgekeurde wandcontactdoos met randaarde en een goedgekeurde geaarde stekker. Een aardlekschakelaar wordt aanbevolen.
 - Na het plaatsen van het automaat moet de netstekker toegankelijk zijn.
-  Raak een stekker nooit aan met natte handen, of steek nooit een natte stekker in een wandcontactdoos.
-  De door de machine geserveerde dranken zijn zeer heet! Houd handen (en andere lichaamsdelen) uit de buurt van het uitgiftecompartiment terwijl de dranken worden bereid en geserveerd om brandwonden te voorkomen.
- Een beschadigd netsnoer mag alleen door bevoegd servicetechnicus worden vervangen.

- Probeer nooit meerdere bekers achtereen te vullen door op de keuzetoets voor kannen te drukken. Dit kan gevaar voor brandwonden opleveren.
 - Alleen bevoegd en bekwaam personeel mag de machine reinigen, vullen en instellen.
 - De machine mag niet met water afgespoten worden en is ook niet geschikt om in de buurt van waterspuit-installaties (bijv. voor het reinigen) opgesteld te worden.
 - Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen.
 - Volg de plaatselijke voorschriften op!
 - Regelmatige reiniging van de machine is uit functioneel en hygiënisch oogpunt een vereiste.
- Gebruik voor het reinigen van de machine uitsluitend de voor de voedselindustrie goedgekeurde reinigingsmiddelen.
 - Reinig de binnen- en buitenkant van de machine met een vochtige doek. Vermijd spatten!
 - Controleer na reiniging of alle onderdelen weer op de juiste wijze zijn geïnstalleerd.
 - Elke machine heeft een eigen serienummer, aangegeven op het typeplaatje aan de achterzijde van de machine. Dit plaatje is het enige plaatje dat door de fabrikant als identificatie van de machine wordt erkend. De technische gegevens van de machine staan op het typeplaatje.



Let bij het reinigen op scherpe randen. Er bestaat gevaar voor verwondingen.



Wanneer de speciale gele sleutel in de gleuf van de deursleutel wordt gestoken, wordt de stroomtoevoer naar de machine hersteld.

De deur kan alleen gesloten worden als de sleutel uit de deurschakelaar genomen is.

Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, wees voorzichtig dat u geen bewegende onderdelen of elektrische componenten aanraakt.



Deurschakelaar:

Als de deur wordt geopend, verhindert een speciale schakelaar dat spanningvoerende of bewegende onderdelen bereikbaar zijn.

Elke handeling, waarbij het nodig is om de machine in te schakelen met geopende deur, mag uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, dat bekend is met de specifieke risico's van een dergelijke situatie.

De machine mag ingeschakeld worden door gekwalificeerd personeel, door de speciale gele service sleutel in de deurschakelaar te steken.

De machine moet altijd uitgeschakeld worden, voordat begonnen wordt met onderhouds- of reparatiewerkzaamheden van spanningvoerende of bewegende onderdelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

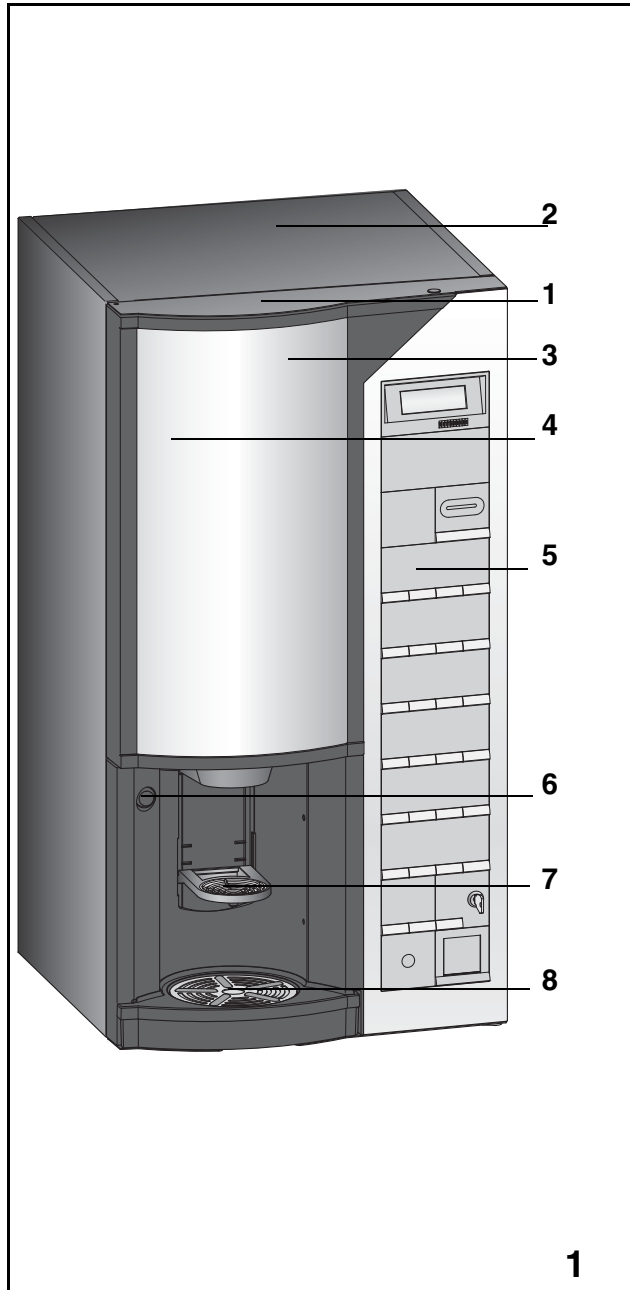
De technische gegevens van de machine worden vermeld op het typeplaatje.

De machine is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Afmetingen van de machine	Hoogte:	min. 850 mm (zonder stelvoeten), max. 875 mm (met stelvoeten)
	Breedte:	450 mm
	Diepte:	378 mm (behuizing), 475 mm (behuizing + deur)
Gewicht		Ca. 68 kg (zonder ingrediënten)
Elektrische aansluiting	Voeding:	230V, 50 Hz
		Draden: Eén fase + nul + aarde (IEC-norm)
		Bruin = fasedraad
		Blauw = nuldraad
		Geel/groen = aardedraad
 De machine moet worden geaard! Bovendien verdient het aanbeveling een aardlekschakelaar te installeren.		
WATERAANSLUITING	Stroomverbruik:	1800W
		Verwarmingselement: 1450W
	Aansluitsnoer:	Ca. 1,8 - 3,5 m (afhankelijk van plaatselijk geldende voorschriften)
	Zekering:	Transformator, primair: 2A
		Transformator, secundair (op VMC): 8A
	WATERAANSLUITING:	De machine moet in overeenstemming met de ter plaatse geldende voorschriften op het drinkwatersysteem worden aangesloten.
	Min. tegendruk	zonder koeleenheid: 0,8 bar (0,08 MPa)met koeleenheid: 1,5 bar (0,15 MPa)
	Max. druk:	zonder koeleenheid: 10 bar (1,0 MPa)met koeleenheid: 8 bar (0,8 MPa).
	Slangkoppeling:	Sluit de waterleiding aan op de 3/4" waterinlaatklep. Gebruik een slang die bestand is tegen de waterdruk en geschikt is voor levensmiddelen (min. inwendige doorsnede 6 mm).

Wij raden aan om buiten de machine op een toegankelijke plaats een waterkraan aan te brengen. Laat water uit het leidingnet stromen tot het water helder is en geen sporen van vuil bevat.

Volumes	Inhoud boiler:	0,6 l
	Droesbak:	Ca. 7 l
	Lekemmer:	Ca. 2,5 l
	Lekbak:	Ca. 0,4 l
	Standaard espresso koffiecontainer:	Ca. 6 l (2,2 kg)
	Standaard instant- ingrediëntcontainer:	Ca. 2,6 l
Overige vereisten	Omgevingstemperatuur:	Min. 4°C - max. 36°C (-2/+0) bij 80% RH
	Geluidsproductie:	Het geluidsdrukniveau met A-waarde ligt onder 70 dB.
Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.		



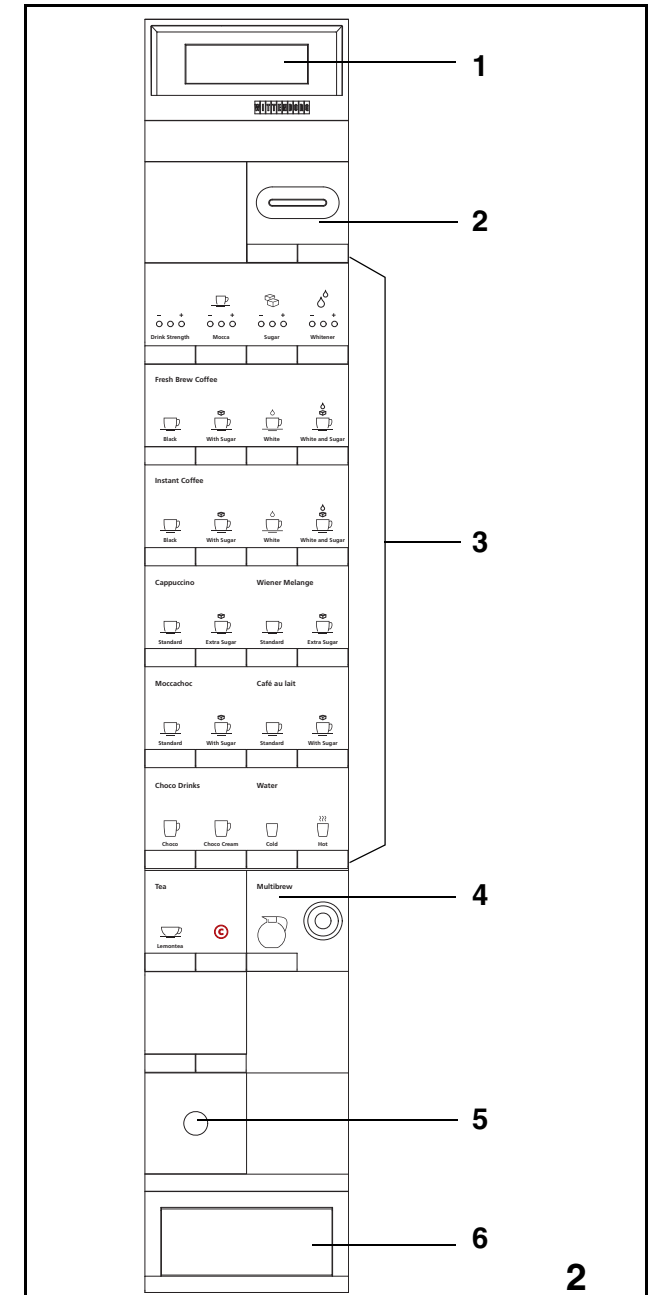
Onderdelen van de machine

Voorkant van de machine (afb 1):

- 1 Deur
- 2 Behuizing
- 3 Reclamepaneel
- 4 Freshbrew container
- 5 Bedieningsmodule
- 6 Deurslot
- 7 Koppenplateau
- 8 Kannenplateau

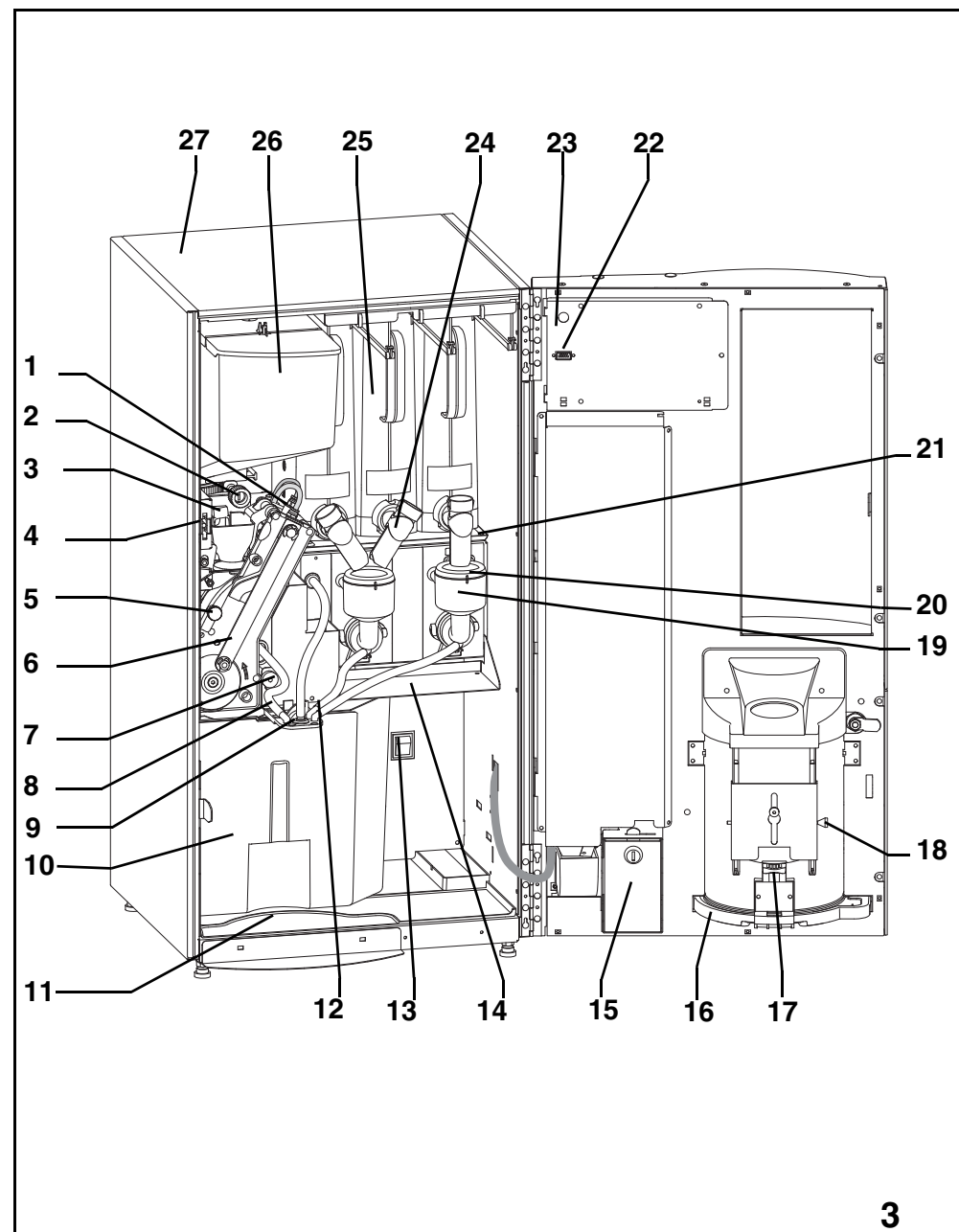
Bedieningsmodule (afb. 2):

- 1 Display
- 2 Betaalpaneel
- 3 Keuzepaneel
- 4 Kannenpaneel/Kortingslot
- 5 Optische interface
- 6 Muntretourbakje



Behuizing van de machine (afb. 3):

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Inlaatslang/zuigerslang van brewer | 17 Lekbak grendel |
| 2 Stelknop koffiemolen | 18 Borgpen voor koppenplateau |
| 3 Koffiemolen | 19 Mengtrechter met mixerhuis / ventilatie-labyrinth (achter) |
| 4 Deurschakelaar | 20 Mengtrechterdeksel |
| 5 Borgbout van brewer | 21 Opvangschaal |
| 6 Brewer | 22 RS232-connector |
| 7 Borgbout voor steun van uitgiftekop | 23 Up-key connector-aansluiting (op CPU-kaart achter afdekplaat) |
| 8 Brewer uitgifteslang | 24 Uitgiftemondstuk |
| 9 Uitgiftekop | 25 Instant-ingrediëntcontainer |
| 10 Droesbak | 26 Koffiecontainer |
| 11 Bodemplaat | 27 Behuizing |
| 12 Uitgifteslangen | |
| 13 Hoofdschakelaar | |
| 14 Ingrediëntafvalbak | |
| 15 Geldbak (option) | |
| 16 Lekbak | |



Bediening

Kannenpaneel

Bereiden van een kan: (afb. 4)

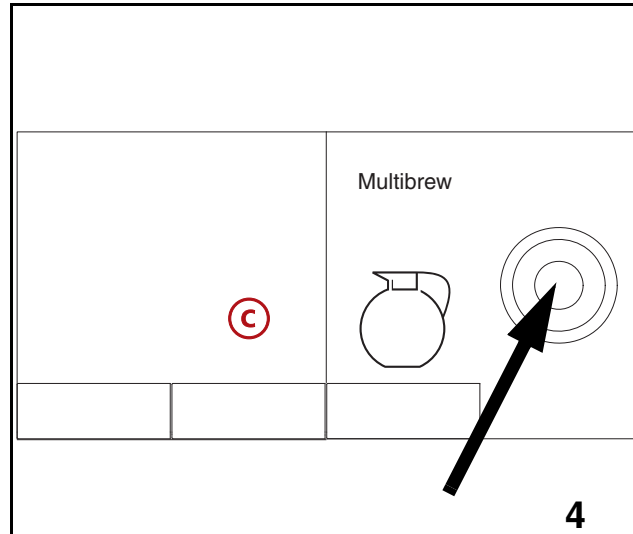
- Steek de sleutel in het kannenslot en draai de sleutel rechtersom.

In het display verschijnt een aantal, bijvoorbeeld '4'. Dit aantal is vooraf ingesteld door de technicus bij installatie.

- Plaats een kan op het kannenplateau.
- Druk één of meerdere malen op de kannentoets voor het gewenste aantal uitgiftes.

Bij elke druk wordt het op de teller getoonde aantal met één verhoogd, totdat het maximum aantal wordt bereikt (15 of lager, ingesteld door de technicus bij installatie).

Als het maximum aantal is bereikt en de kannentoets nogmaals wordt ingedrukt, begint de teller weer bij het oorspronkelijk ingestelde aantal.



- Als de machine niet op gratis uitgifte is ingesteld, plaats dan een kaart met voldoende saldo, of werp voldoende geld in voor het gewenste aantal dranken.

- Druk op de keuzetoets van de gewenste drank in.

De teller wordt na elke uitgifte met één verlaagd.

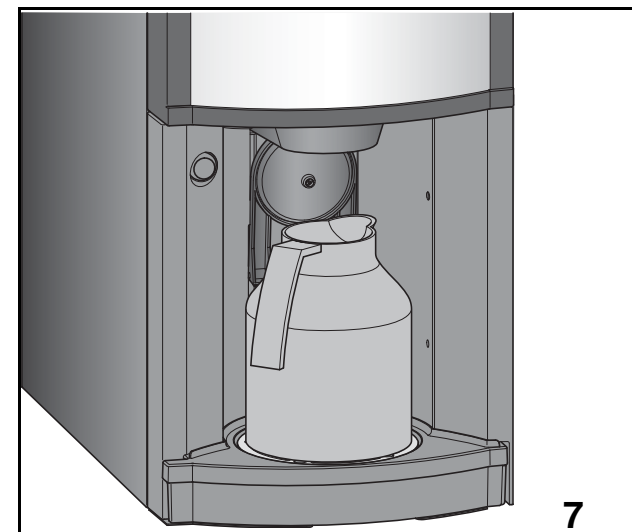
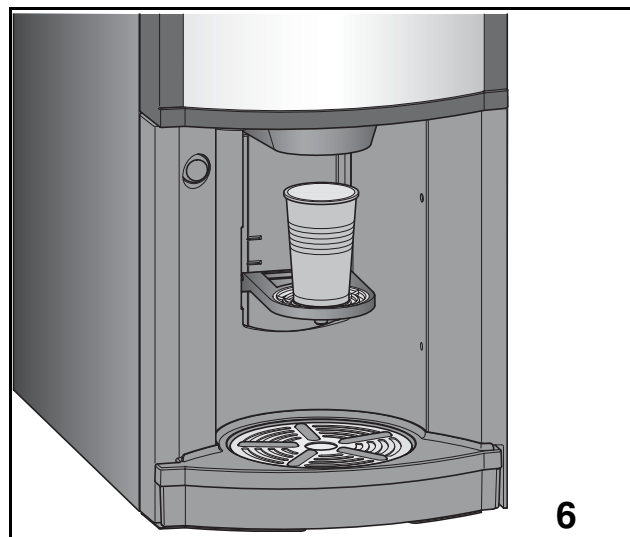
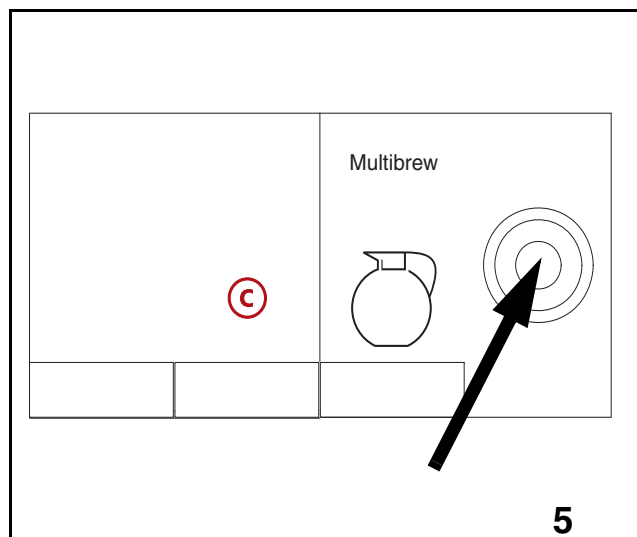
- Verwijder de kan nadat het ingestelde aantal uitgiftes is geserveerd.

- Om de kannenfunctie te stoppen, draai de sleutel linksom en haal hem uit het kannenslot.



Het zetten van een kan kan direct wordt stopgezet door de noodstop-toets in te drukken © (indien aanwezig).

Kannen van transparant materiaal, zoals glas, kunnen niet door de kannensensor worden waargenomen.



Kortingslot

Het gebruik van het kortingslot: (afb. 5)

Met behulp van het kortingslot kunnen dranken met een voorgeprogrammeerde korting worden geserveerd. Het kortingslot kan zowel bij bekers als bij kannen worden gebruikt.

Wanneer u één of meerdere uitgiftes met korting wilt:

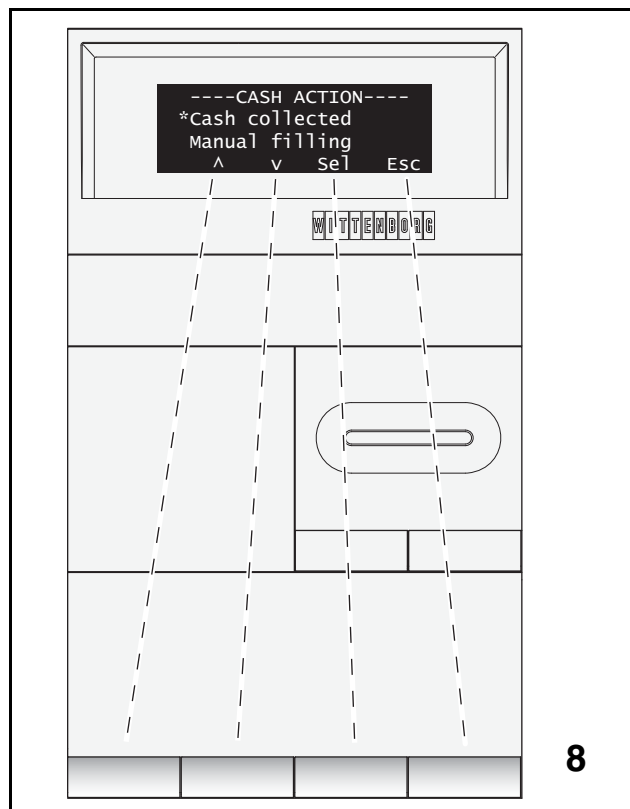
- Steek de sleutel in het kortingslot en draai de sleutel naar rechts.

In bekers te serveren dranken: (afb. 6)

- Plaats een beker op het bekerplateau.
- Druk op de keuzetoets van de gewenste drank in.
- Verwijder na uitgifte de beker.
- Beëindig de uitgifte met korting door de sleutel terug te draaien en uit het slot te nemen.

In een kan te serveren dranken: (afb. 7)

- Plaats een kan op het kannenplateau en druk op de kannentoets diverse malen in, totdat het display het gewenste aantal uitgiftes toont.
- Druk op de keuzetoets van de gewenste drank in.
- Verwijder na uitgifte de beker of de kan.
- Beëindig de uitgifte met korting door de sleutel terug te draaien en uit het slot te nemen.



Navigatietoetsen

De vier voorkeuzetoetsen worden gebruikt als navigatietoetsen voor het uitlezen van verkoopgegevens, instellingen van bijv. prijzen en voor het activeren van service functies (afb. 8).

Opmerking: De Operator-functie start door de deur te openen.
(Zie ook het schema "Overzicht van functies" op pagina 13.)

Gebruik van de navigatietoetsen

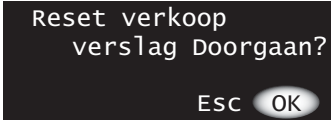
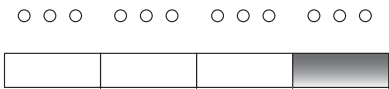
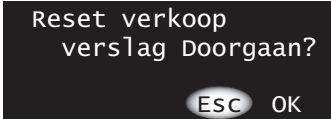
Deze tabel toont hoe de vier voorkeuzetoetsen gebruikt worden als navigatietoetsen.

Display	Toets	Functie
-VERKOOP VERSLAG-- *Totaal aantal Totaal omzet ^ v Sel Esc	o o o o o o o o 	Op-toets [^] Druk op deze toets om een stap omhoog te gaan
-VERKOOP VERSLAG-- *Totaal aantal Totaal omzet ^ v Sel Esc	o o o o o o o o 	Neer-toets [v] Druk op deze toets om een stap naar beneden te gaan
-VERKOOP VERSLAG-- *Totaal aantal Totaal omzet ^ v Sel Esc	o o o o o o o o 	Sel-toets Druk op deze toets om: • een stap naar rechts te gaan, of • kies een functie, bijv. spoelen.
-VERKOOP VERSLAG-- *Totaal aantal Totaal omzet ^ v Sel Esc	o o o o o o o o 	Esc / OK-toets • Druk op deze toets om: een stap naar links te gaan, of • spring naar boven in een rij, bijv. van [Omzet per drank] naar [Totaal omzet].



De functies van de toetsen kunnen variëren. De Sel-toets kan bijv. een OK-toets worden om een handeling te bevestigen. De werkelijke functies zijn steeds zichtbaar op de onderste regel van het display.

Alternatieve functies van de navigatietoetsen:

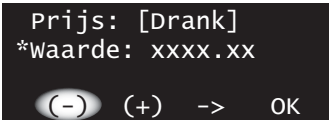
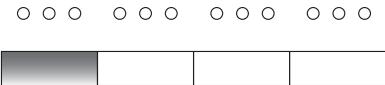
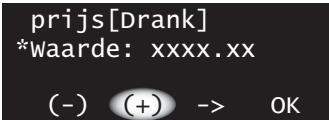
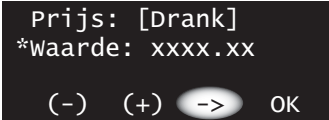
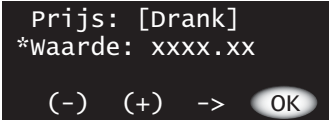
Display	Toets	Functie
		OK-toets Druk op deze toets om een handeling te bevestigen, bijv. tellers op nul zetten.
		Esc-toets Druk op deze toets om een functie te verlaten zonder deze te activeren, bijv. tellerstand niet op nul zetten.

Bediening

Toetsen voor het instellen

In functies, waar instellingen verricht worden, bijv. prijsinstellingen, veranderen de functies van de vier voorkeuzetoetsen dienovereenkomstig.

Deze tabel toont hoe de vier voorkeuzetoetsen gebruikt worden om getallen in te voeren of te wijzigen.

Display	Toets	Functie
		Minus-toets [-] Druk op deze toets om een getalwaarde te verlagen in stappen van één.
		Plus-toets [+] Druk op deze toets om een getalwaarde te verhogen in stappen van één.
		Volgende-toets [>] Druk op deze toets om naar het volgende cijfer te gaan, bijv. in prijsinstel-functies.
		OK-toets [OK] Druk op deze toets om de gewijzigde systeem-instellingen op te slaan.

Overzicht van functies

Dit schema geeft een totaalbeeld van de functies in de menus (vers. 7.4).

Men kan de functies starten, en daarmee in de menus komen, door de machinedeur te openen.

Alle functies zijn bereikbaar door met de vier voorkeuzetoetsen in de menus te navigeren.

De menu's voor de gebruiker **en/of** de technicus zijn beveiligd met een wachtwoord om onbedoeld en onbevoegd gebruik te voorkomen.

Op verzoek van de klant moet een wachtwoord worden ingevoerd om

- de menu's voor de gebruiker te openen, of
- de menu's voor de technicus te openen.

Operator menu - version 7.4

Test				
	Complete selecties			
Operator				
	Vullen/Spoelen			
		Spoelen		
			Machine spoelen	
			Spoelen Water	
		Spoelen ES Tablet		
	Tellers			
		Verkoop verslag		
			Totaal aantal ,nres	
			Totale omzet ,nres	
			Totaal aantal ,res	
			Totale omzet ,res	
			Nr. per drank, nres	
			Nr. per drank, res	
			Omzet p. drank,nres	
			Omzet p. drank,res	
			MB per drank, nres	
			MB per drank, res	
			Nr. per groep, nres	
			Nr. per groep, res	
			Omzet p. groep,nres	
			Omzet p. groep,res	
		Kaart verslag		
			Nr. per drank, nres	
			Nr. per drank, res	
			Omzet p. drank,nres	
			Omzet p. drank,res	

Verder op volgende blad

Bediening

(Zie de uitleg op vorige bladzijden.)

Vervolg schema

Geld verslag	Geld naar wisselaar
	Geld naar geldbak
	Aantal penningen
	Verzameld geld
	Handmatig gevuld
	Handmatig verstrekt
	Overbetaald geld
	Verstrekt wisselg.
Geldloos verslag	Bijgeschreven geld
Free vend verslag	Totaal nr. ,nres
	Totaal nr. ,res
	Nr. per drank, nres
	Nr. per drank, res
	Nr. per groep, nres
	Nr. per groep, res
Kan korting verslag	Kannen aantal, nres
	Kannen omzet, nres
	Kannen aantal, res
	Kannen omzet, res
Sleutel verslag	Korting aantal,nres
	Korting omzet ,nres
	Korting aantal,res
	Korting omzet ,res
Tijdkorting verslag	Korting aantal,nres
	Korting omzet ,nres
	Korting aantal,res
	Korting omzet ,res

Verder op volgende blad

Vervolg schema

	Stapprijzen verslag	SP. bedrag ,nres
		SP. bedrag ,res
	Test verslag	Test nr. ,nres
		Test nr. ,res
		Nr. per groep, nres
		Nr. per groep, res
	Reset Tellers	Reset verk. verslag
		Reset geld verslag
		Reset Test Verslag
	Afdrukken	Non Resetable
		Resetable
Geld handelingen	Geldbak geleegd	
	Munten uitgeven	
	Handmatig vullen	
	Reset Buisinhoud	
Basis instellingen	Prijzen instellen	Globale prijs
		Prijs per drank
		Sterktetap prijzen
	Dosering instellen	
	Drankje Aan/Uit	
	Wijzig groep	
Service informatie	Voorvallen logboek	
	Reset logboek	
	Programma versies	
	Toon menufile ver.	

Verder op volgende blad

Vervolg schema

Machine instelling	
	Freevend instellen
	Bliep instellen
	Klok in display
	Temp. in display
	Klok instellen
	Sleutel korting
	Tijd korting
	Toets Tijd korting
	Toets Dag(en)
	Toets Tijd
Machine Info	
	Machine Code
	Operator Code
	Toon Install. Datum
	Toets Install Datum
Sluimerstand	
	Spaar energ.Aan/Uit
	Toets Dag(en)
	Toets Tijd
	Kies Temperatuur
	Kies Deurlicht
	Set Tellers Aan/Uit
	Zelftest instelling
	Gr. tellers aan/uit
	100% korting modus
	Use EVA-DTS events
ES System Test	
	Complete ES cycle

Verder op volgende blad

Vervolg schema

Technician menu - version 7.4

Technicus

Systeem instellen

Kalibreren

Ingrediënten

Espresso

Instant

Koud water

Temperaturen

Lage beker sensor

Beker sensor status

Kan Sensor Aan/Uit

Koud water ventiel

On-gedoseerd water

Empty grinder check

ES Restore Pressure

Ontharder teller

Multiple ES cycles

ES preinfusion time

ES preinfus. pulses

ES Precomp. Managm.

ES Valve Type

ES Pellet Squeezing

ToetsSpoel Timeout

Global dr. scaling

Reset relatie

Wissel Comm. route

Deur gesloten

Serieel XModem

Serieel EDDCMP

IR XModem

IR EDDCMP

Terminal herstellen

Verder op volgende blad

Vervolg schema

	Deur open	
		Terminal Mode
		Configurator Mode
Betaal systeem	Kies baud rate	
	Single/Multi vend	
	Betaalsys. kiezen	
	Max Krediet	
	Max wisselgeld	
	Koopplicht	
	Munten blokkeren	
	Wisselg.< blokkeren	
	Audit unit Ext/Int	
	Exact wissel eq.	
	Exact wissel offset	
	Keyboard blokkeren	
	Prijs modus	
	Prijs als index	
	Zero vend modus	
	Zero vend index	
	Opwaarderen	
	Direct wisselen	
	Currency code(auto)	
	Currency code(man)	
	Muntvalidator	
	Decimale punt pos.	
	Freevend tellr.mode	
	Delayed Paymentmode	
	Kies Cash Sale	
	Sessie Compl. Modus	
	Autom Cashaudit Res	
	Pricelist Start Nr.	

Verder op volgende blad

Vervolg schema

Kan-knop instellen		
	Startinstelling	
	Min aantal	
	Max aantal	
	Methode	
	Korting	
Wissel cfg bestand		
	Kies taal-bestand	
	Kies recept-bestand	
	Kies menu-bestand	
ES Test Functions		
	Complete ES cycle	
	Grind and Dose	
	ES brewer cycle	
	ES airbreak empty	
	ES boiler empty	
	Manual boiler fill	
Diagnostics/Test		
	Algemene functies	
		Wittlink test
		Voll. uitgifte test
		Test aankoop
	Beker functies	
		Sensor test
	Klant interface	
		Knop/Sleutel test
		Display test
		Voorkeuze led test
Deurlicht test		
	Test Init. tekst	
	Munt retour motor	

Verder op volgende blad

Vervolg schema

Water/energie/verw.	
	Water sensors
	Ventilator aan/uit
	Test mixer nr. X
	Test alle mixers
	Test IN motor nr.X
	Test alle IN motors
Change password	
GSM settings	
	GSM Aan/Uit
	PIN Code
	Voor-Alarm
	Prog. GSM Drempels
	Reset Voor-Al. Tlr
	Bank ID's
	Reset GSM relaties
Zomertijd	
UP KEY GEBRUIK	
	Opbouw Bestanden
	Teller Bestanden

Verkort kiezen

Sommige functies zijn bereikbaar via sneltoetsen.

Verkort kiezen houdt in dat bepaalde, veelgebruikte functies in één stap bereikbaar zijn, terwijl dit anders verschillende stappen door het Operator menu geveerd zou hebben.

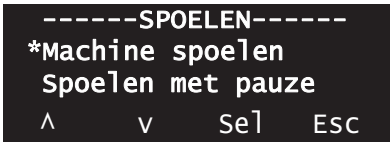
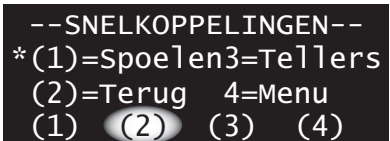
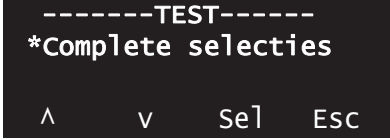
Sneltoetsen zijn beschikbaar voor de volgende functies:

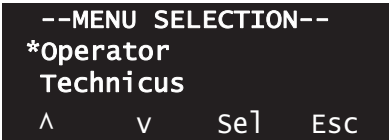
- Spoel functie, zie *“Spoelen van de machine” op pagina 35*.
- Test functie, zie *“Laatste controle” op pagina 36¹⁾*.
- Teller functie, zie *“Oproepen en nulstellen van tellers” op pagina 53*.
- Menu, zie *“Overzicht van functies” op pagina 13*.

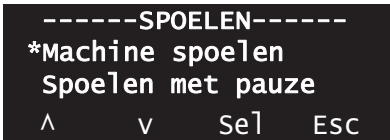
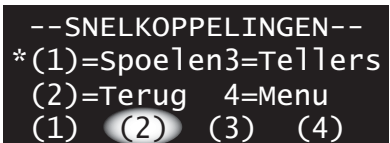
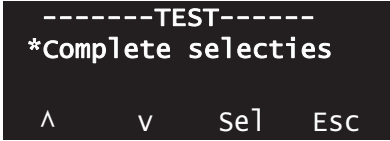
Het gebruik van de sneltoetsen:

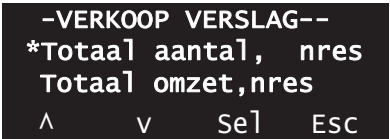
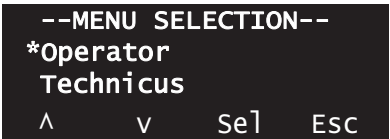
Stap	Actie	Display										
1	• Open en sluit de deur. • Wacht en raadpleeg het display.											
2	• Als het display het volgende selectievenster met sneltoetsen toont, gaat u naar stap 3.	--SNELKOPPELINGEN-- *(1)=Spoelen3=Tellers (2)=Terug 4=Menu (1) (2) (3) (4)										
	• Als het display het volgende selectievenster met sneltoetsen toont, gaat u naar stap 4	--SNELKOPPELINGEN-- *(1)=Spoelen(3)=Tellers (2)=Test (4)=Menu (1) (2) (3) (4)										
3	<table><tr><th>Wenst U ..</th><th>ga naar</th></tr><tr><td>Perform a rinse function</td><td>Stap 5</td></tr><tr><td>Read the counters</td><td>Stap 8</td></tr><tr><td>Proced to the menu functions</td><td>Stap 9</td></tr><tr><td>Return to vend mode</td><td>Stap 6</td></tr></table>		Wenst U ..	ga naar	Perform a rinse function	Stap 5	Read the counters	Stap 8	Proced to the menu functions	Stap 9	Return to vend mode	Stap 6
Wenst U ..	ga naar											
Perform a rinse function	Stap 5											
Read the counters	Stap 8											
Proced to the menu functions	Stap 9											
Return to vend mode	Stap 6											
4	<table><tr><th>Wenst U ..</th><th>ga naar</th></tr><tr><td>een spoelfunctie te kiezen</td><td>Stap 5</td></tr><tr><td>een testfunctie te kiezen</td><td>Stap 7</td></tr><tr><td>tellers uit te lezen</td><td>Stap 8</td></tr><tr><td>naar de menufuncties te gaan</td><td>Stap 9</td></tr></table>		Wenst U ..	ga naar	een spoelfunctie te kiezen	Stap 5	een testfunctie te kiezen	Stap 7	tellers uit te lezen	Stap 8	naar de menufuncties te gaan	Stap 9
Wenst U ..	ga naar											
een spoelfunctie te kiezen	Stap 5											
een testfunctie te kiezen	Stap 7											
tellers uit te lezen	Stap 8											
naar de menufuncties te gaan	Stap 9											

1. Deze sneltoets is niet in alle machines beschikbaar.

Stap	Actie	Display
5	Druk op 1  en, indien open, sluit de deur om rechtstreeks naar de spoelfuncties te gaan. Van hieruit kan men een van de beschikbare spoelfuncties kiezen.	
6	Druk op 2  Als de deur gesloten is, keert de machine terug naar de verkoopmodus.	
7	Druk op 2  en, indien open, sluit de deur om rechtstreeks naar de testfuncties te gaan. Van hieruit kan men een van de beschikbare testfuncties kiezen.	

Stap	Actie	Display
8	Druk op 3  en , if open, sluit de deur om rechtstreeks de tellers uit te lezen. Van hieruit kunt u een van de beschikbare tellers kiezen.	
9	Druk op 4  en , if open, sluit de deur om rechtstreeks naar de menu-keuzes te gaan. Van hieruit kunt u een van de menu's kiezen.	

Stap	Actie	Display
5	Druk op 1  en, indien open, sluit de deur om rechtstreeks naar de spoelfuncties te gaan. Van hieruit kan men een van de beschikbare spoelfuncties kiezen.	
6	Druk op 2  Als de deur gesloten is, keert de machine terug naar de verkoopmodus.	
7	Druk op 2  en, indien open, sluit de deur om rechtstreeks naar de testfuncties te gaan. Van hieruit kan men een van de beschikbare testfuncties kiezen.	

Stap	Actie	Display
8	Druk op 3  en , if open, sluit de deur om rechtstreeks de tellers uit te lezen. Van hieruit kunt u een van de beschikbare tellers kiezen.	
9	Druk op 4  en , if open, sluit de deur om rechtstreeks naar de menu-keuzes te gaan. Van hieruit kunt u een van de menu's kiezen.	

Bediening

Extra mogelijkheden



De machine kan ingesteld worden op meervoudige of enkelvoudige uitgifte.

Meervoudige uitgifte

- De machine kan ingesteld worden om meerdere dranken na elkaar te kiezen, waarbij slechts één betaaltransactie plaatsvindt met munten of met een kaart.

Enkelvoudige verkoop

- De machine kan ingesteld worden op wisselgeld teruggave / kaart vrijgave na elke gekozen drank

Algemene aanwijzingen

- Alle punten uit de onderhoudsschemas dienen in de volgende frequentie uitgevoerd te worden:
Kleine verzorgingsbeurt: Telkens als bijvullen met ingrediënten nodig is.
Grote verzorgingsbeurt: Eenmaal per week.
Incidentele routines: Eenmaal per maand.
- Het niet nauwgezet uitvoeren van het hier vermelde onderhoudsschema heeft een negatieve invloed op de betrouwbaarheid van de machine en kan de garantie doen vervallen. Het is bovendien in strijd met de HACCP-richtlijnen, waarvoor de leveranciers van de machine en de ingrediënten niet aansprakelijk kunnen worden gesteld.
- Lees voor het uitvoeren van de individuele taken de corresponderende gedeelten van de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen, toegelaten voor de voedingsmiddelen-industrie en aanbevolen door de leverancier van deze machine. Volg de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing op de verpakking.
- Gebruik geen agressieve, bijtende of schurende reinigingsmiddelen.



Zorg ervoor, dat na het reinigen alle componenten op de juiste manier worden geïnstalleerd.



Spuut de machine nooit schoon, maar neem binnen- en buitenkant af met een vochtige doek.

Onderhoudsschema

Schema voor de kleine verzorgingsbeurt

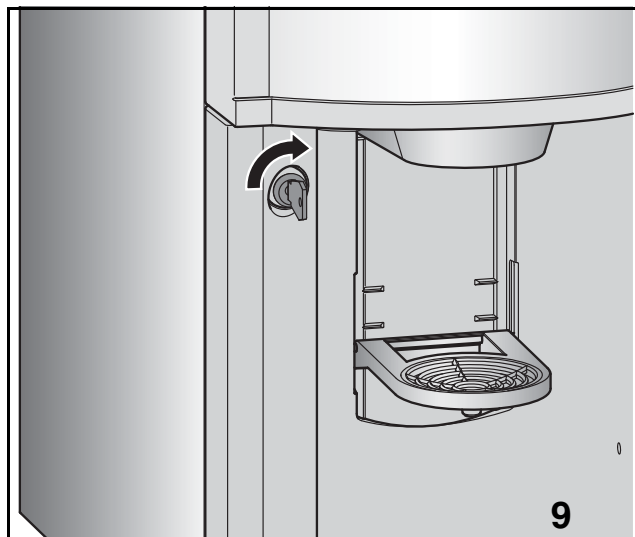
Interval	Soort onderhoud / controle	Gereedschap / benodigdheden
Regelmatig: Telkens als bijvullen met ingrediënten nodig is.	Openen en uitschakelen van de machine Verwijderen van droesbak/lekemmer Bijvullen van de instant-ingrediëntcontainers Bijvullen van de koffiecontainer Reinigen van het koppenplateau Reinigen van de lekbak Reinigen van de binnen- en buitenkant van de machine Monteren van de gereinigde onderdelen Doorspoelen van de machine Laatste controle	1 emmer warm water (60-80°C) met reinigingsmiddel 1 emmer schoon en warm (min. 40°C) water Zachte doeken of papieren tissues Ingrediënten

Schema voor de grote verzorgingsbeurt en periodiek onderhoud

Interval	Soort onderhoud / controle	Vervangingsset (hygiëneset)
Grote verzorging: Eenmaal per week.	Openen van de machine Verwijderen van de droesbak/lekemmer Bijvullen van de instant-ingrediëntcontainers Verwijderen van de koffiecontainer Uitschakelen van de machine Verwijderen van het uitgiftekop en de steun van de uitgiftekop Verwijderen en reinigen van de brewer Reinigen van de opvangschaal Reinigen van de de componenten van het uitgiftesysteem van instant-ingrediënten en de ventilatie-labyrinthen Reinigen van de opvangschaal onder de instant-ingrediëntmengtrechters. Reinigen van het koppenplateau en de lekbak Reinigen van de binnen- en buitenkant Monteren van de gereinigde onderdelen Doorspoelen Laatste controle	Mengtrechterdeksels Instant-ingrediënt mixerhuizen met mixers en dichtingsringen Ventilatie-labyrinthen Koppenplateau Uitgiftekop met uitgifteleidingen en -slangen (incl. coffee outlet spout) ----- Alle hierboven genoemde onderdelen, de droesbak, de lekbakjes, evenals de instant-ingrediëntcontainers zijn vaatwasser bestendig (maximaal 30 minuten bij 60°C, maximaal 30 seconden bij 80°C.)

Reiniging en onderhoud

Interval	Soort onderhoud / controle	Vervangingsset (hygiëneset)
Incidenteel:	Reinigen van de instant-ingrediëntcontainers	
Eenmaal per maand	Reinigen van de koffiecontainer	



Openen en uitschakelen van de machine

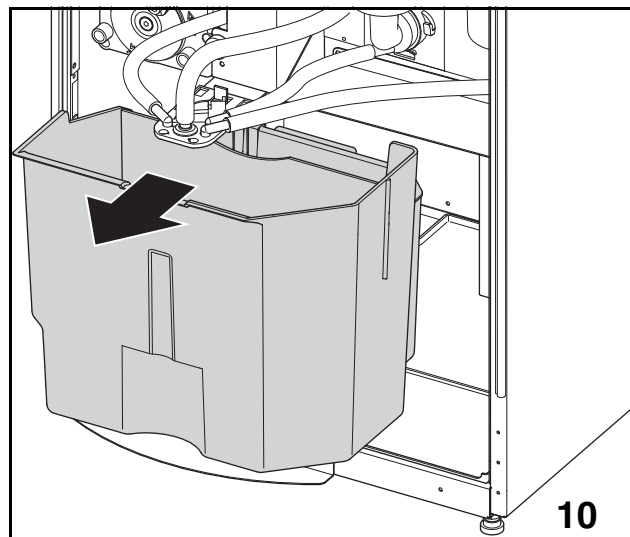
- Draai de deursleutel rechtsom in het slot (afb. 9) en open de deur.



De 230 V spanning wordt automatisch uitgeschakeld, maar de 24 V spanning van de machine blijft actief!

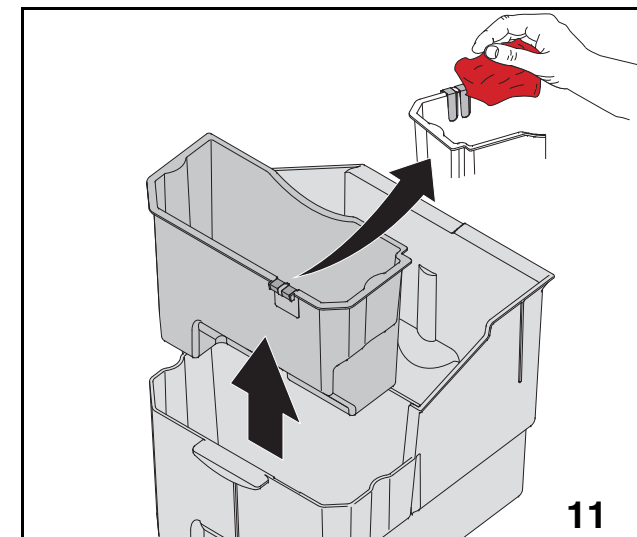


Raak geen bewegende delen en elektrische componenten aan als de netspanning van de machine is ingeschakeld!



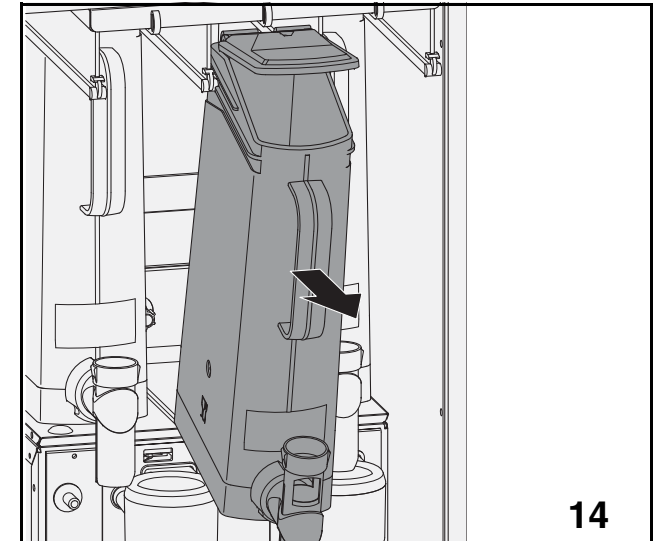
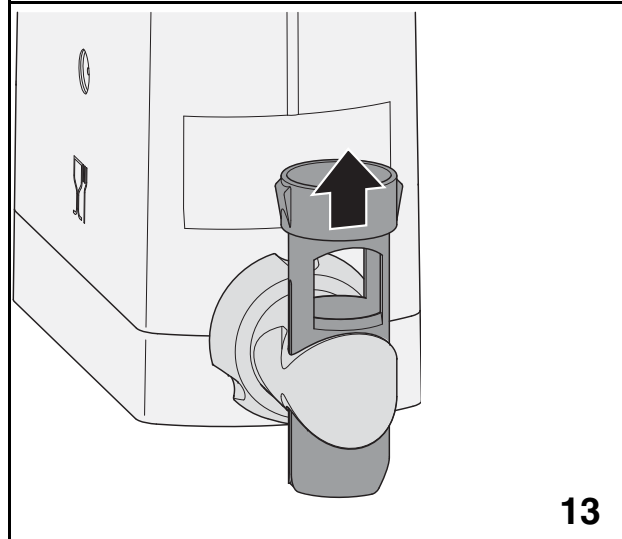
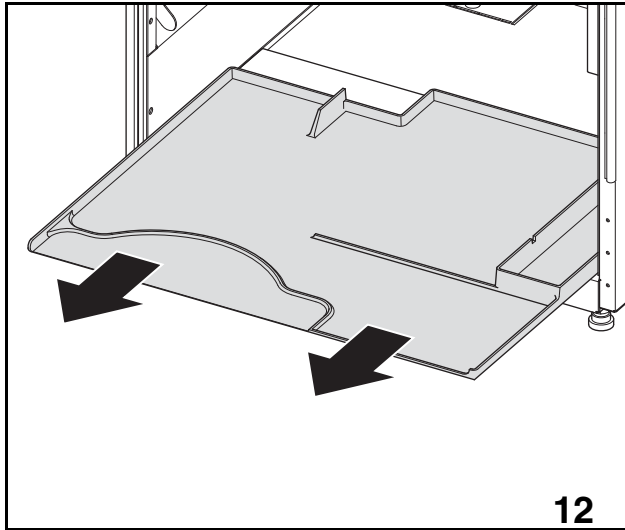
Verwijderen van de droesbak

- Verwijder de droesbak uit de machine. (afb. 10).
- Verwijder, indien gebruikt, ook de plastic zak van de droesbak.
- Verwijder de lekemmer, leeg de emmer en veeg hem schoon (afb. 11).
- Veeg de sensoren van de lekemmer voorzichtig droog (afb. 11).



- Veeg de droesbak schoon, plaats de lekemmer in de droesbak en, indien gebruikt, plaats een nieuwe plastic zak in de droesbak.
- Houd de droesbak buiten de machine.





Bijvullen van de instant-ingredient-containers



Controleer het niveau van de instant-ingredientencontainers dagelijks. Vul bij wanneer dit nodig is.



De instant-ingrediëntcontainers zijn van een etiket voorzien om te voorkomen dat de ingrediënten in de verkeerde containers terecht komen.

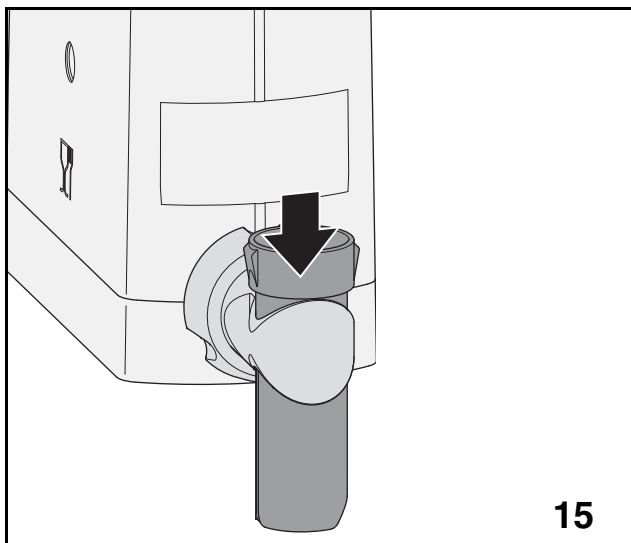
- Trek de bodemplaat naar voren (*afb. 12*).

- Sluit het uitgiftemondstuk door het uitgiftepijpje omhoog te drukken (*afb. 13*).

- Neem de container bij het handvat en trek hem naar voren tot aan het eind van de geleiderail (*afb. 12*). De deksel klapt automatisch open.

Indien nodig kunt u de container verwijderen. Til de container op terwijl u hem naar voren over de eindstop van de geleiderails trekt. Plaats de container op een egale en schone ondergrond.

- Vul de container met ingrediënten, druk het lichtjes naar beneden en druk de container terug op zijn plaats.

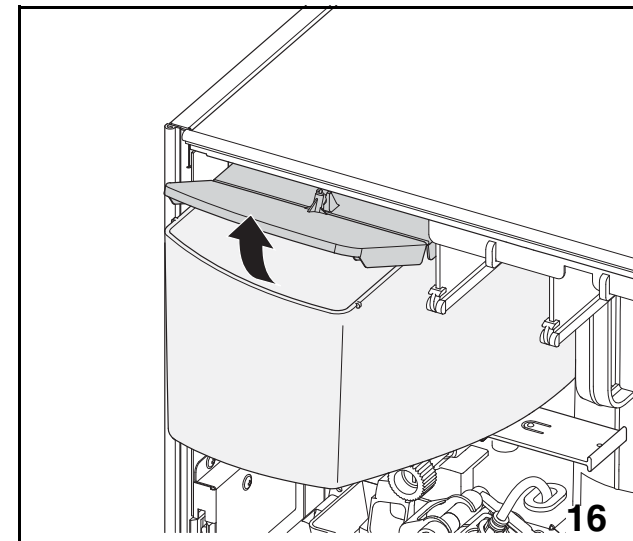


- Open het uitgiftemondstuk door het uitgiftepijpje omlaag te drukken (*afb. 15*).
- Herhaal deze procedure voor alle te vullen containers.
- Veeg de bodemplaat en de ruimte achter de droesbak en lekemmer schoon.
- Schuif de bodemplaat terug.
- Plaats de droesbak en lekemmer terug in de machine.

Vullen van de koffiecontainer

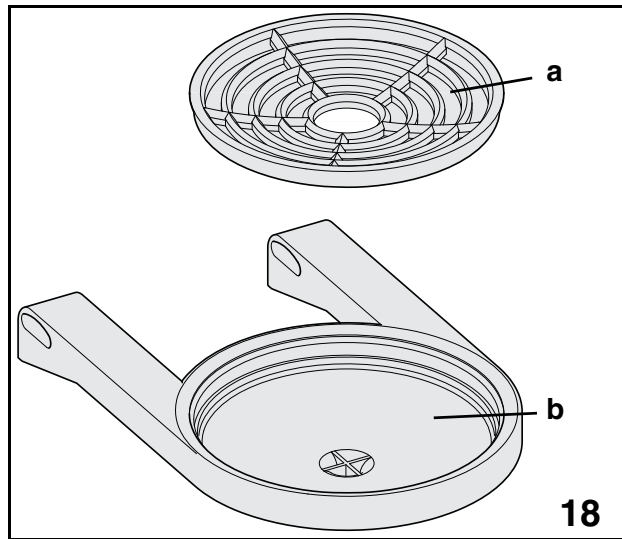
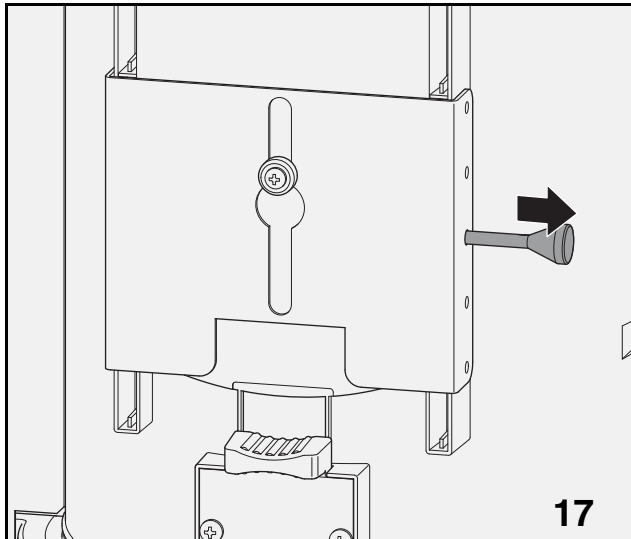


Vul de koffiecontainer afhankelijk van het gebruik. Hierbij dient het deksel van de container geopend te zijn en de container zich in de machine te bevinden. Op deze wijze zijn de capaciteiten van de droesbak/lekemmer en koffiecontainer op elkaar afgestemd.



- Open het deksel (*afb. 16*).
- Vul de container met koffiebonen.
- Sluit het deksel.

Kleine verzorgingsbeurt

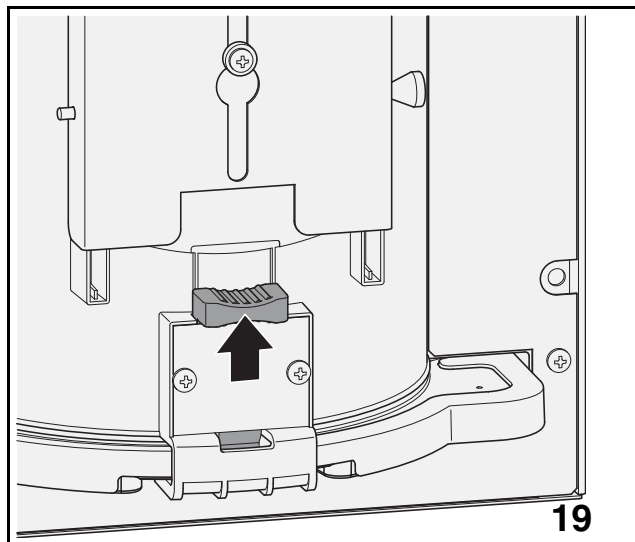


Reinigen van het koppenplateau

- Uitnemen van het koppenplateau: Neem het koppenplateau in uw rechterhand. Verwijder met uw linkerhand de borgpen aan de achterkant van het koppenstation (afb. 17).
- Demonteer het koppenplateau (afb. 18). Reinig het rooster (a) en lekbakje (b) van het koppenplateau met heet water en reinigingsmiddel. Droog de onderdelen af.

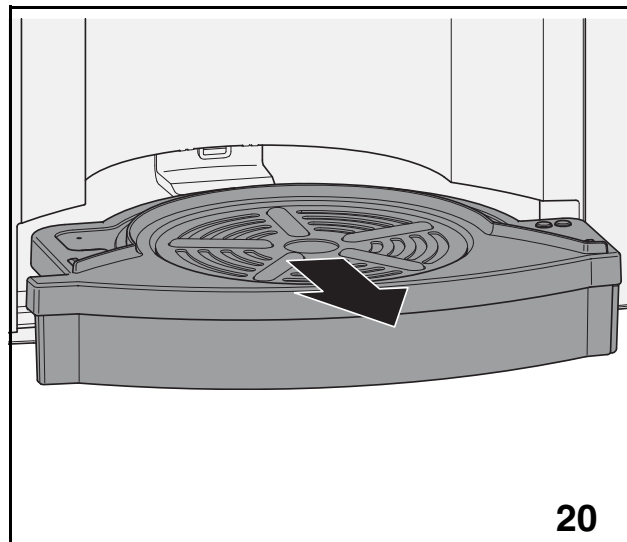


Het complete koppenplateau is vaatwasser-bestendig



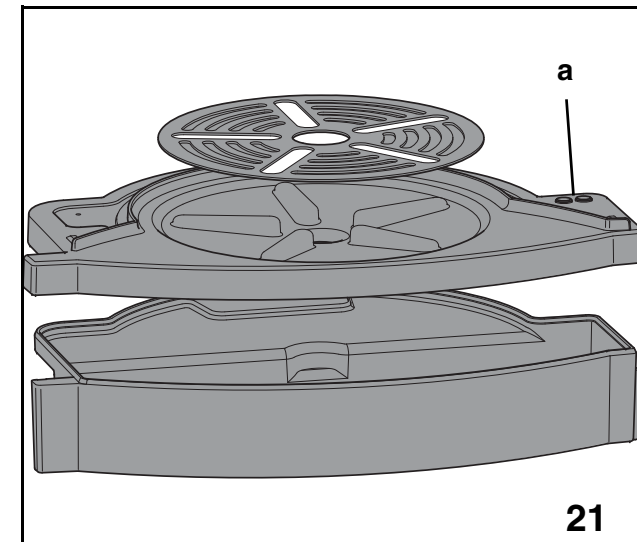
Ontgrendelen van de lekbak

- Indien vergrendeld: Trek de lekbak grendel, aan de achterzijde van het koppenplateau, omhoog (*afb. 19*).



Reinigen van de lekbak

- Trek de lekbak met één hand voorzichtig naar voren (*afb. 20*).

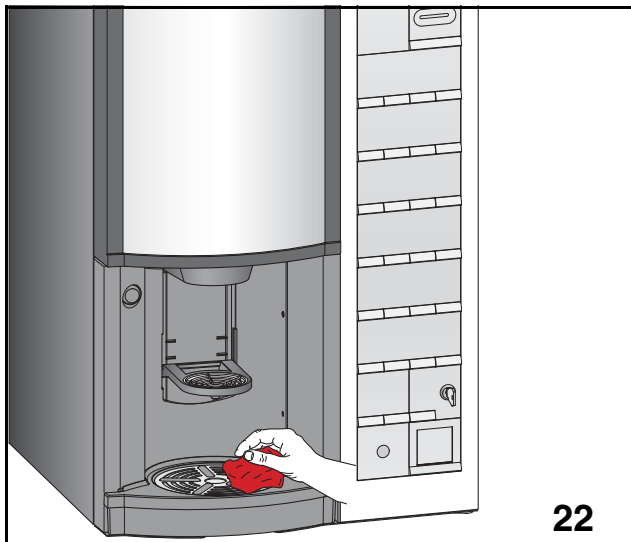


- Verwijder het rooster van het deksel.
- Verwijder het deksel en leeg de lekbak.
- Reinig het rooster, het deksel en de lekbak in warm water met reinigingsmiddel. Droog alle onderdelen af (*afb. 21*).



Droog de sensor in het deksel af (*21,a*) in lid dry.

Kleine verzorgingsbeurt

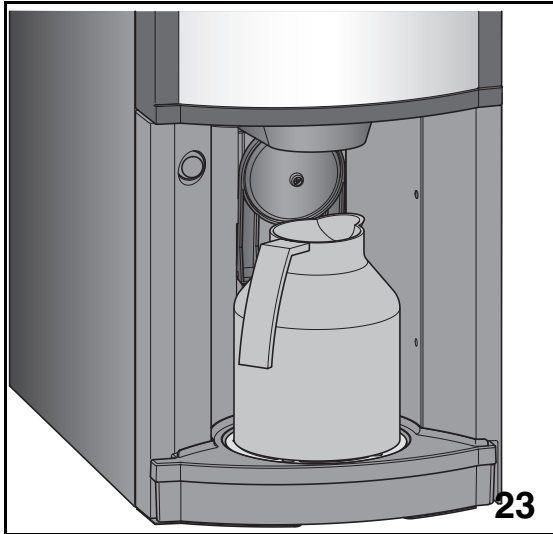


Reinigen van de binnen- en de buitenkant

- Reinig de deur, de binnen- en buitenkant van de behuizing, en de bodem met behulp van een schone, vochtige doek (*afb. 22*).

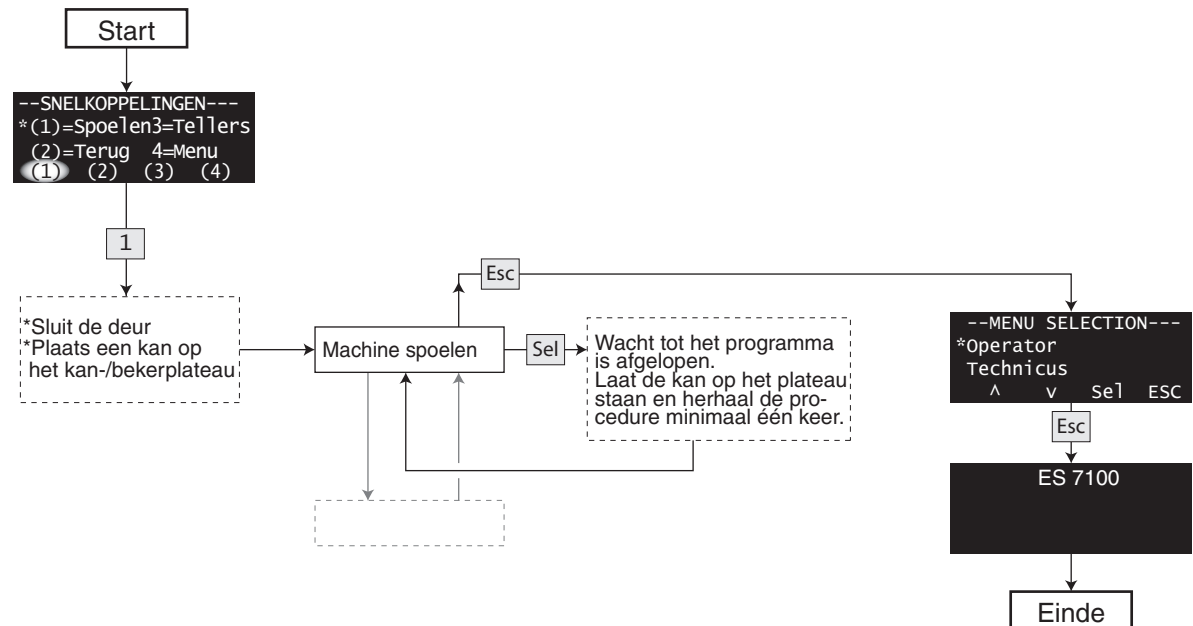
Monteren van de gereinigde onderdelen

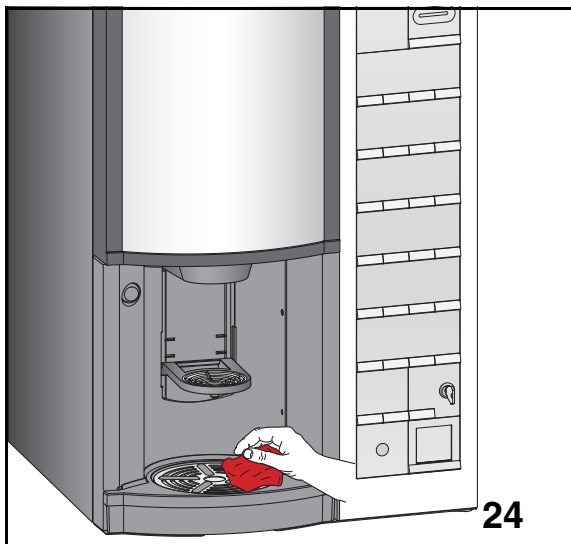
- Monteer alle onderdelen in omgekeerde volgorde.



Spoelen van de machine

- Houd een lege kan (min. 1.5 l) bij de hand om straks op het bekerplateau te plaatsen (*afb. 23*)
- Raadpleeg het display en volg het schema om de machine te spoelen.



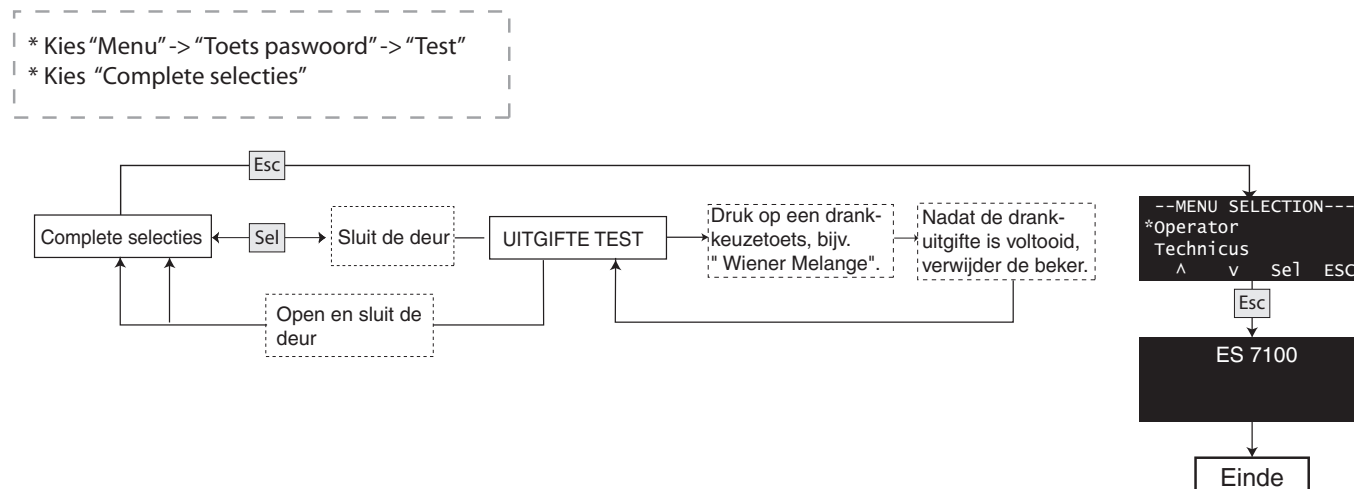


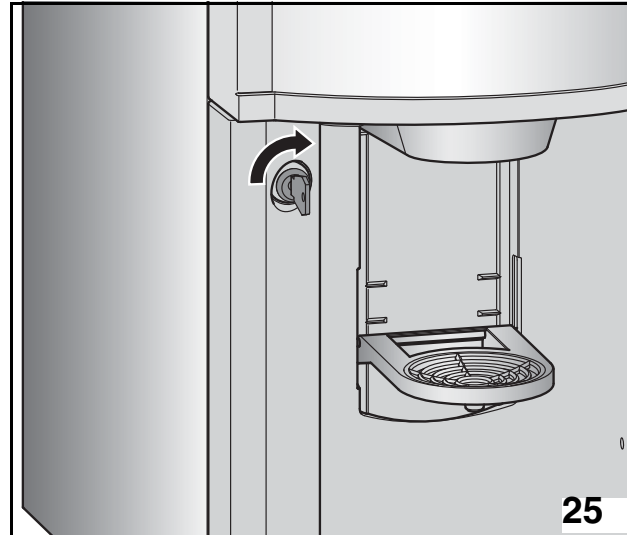
Laatste controle

- Reinig de buitenkant van de machine met behulp van een vochtige doek (afb. 24).
- Voer een uitgiftetest uit door:
 - op de keuzetoets voor 'Wiener Melange' te drukken, of
 - de optie "Test" te kiezen in het operator menu zoals afgebeeld in bovenstaand diagram. In dat geval wordt de drank niet meegeteld in het Verkoop Verslag (zie "Oproepen en nulstellen van tellers" op pagina 53).



Er bestaat verbrandingsgevaar door heet water.





Hygiëneset

- Om bij het reinigen en bijvullen van de machine tijdswinst te boeken, verdient het aanbeveling een hygiëneset gereed te houden die bestaat uit:

mengtrechterdeksels

- instant-ingrediënt mixerhuis met mixers
- ventilatie-labyrinthen
- uitgifteblok met slangen en uitgiftemondstuk voor koffie
- koppenplateau

Openen van de machine

- Draai de deursleutel rechtsonder in het slot en open de deur.



De 230 V spanning wordt automatisch uitgeschakeld, maar de 24 V spanning van de machine blijft actief!

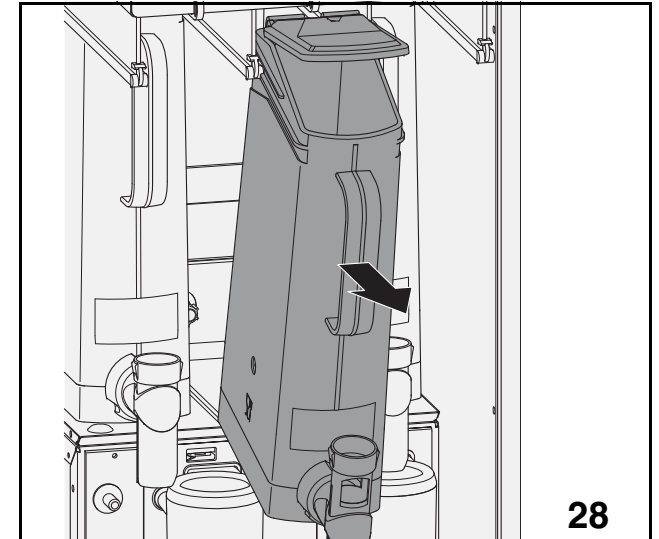
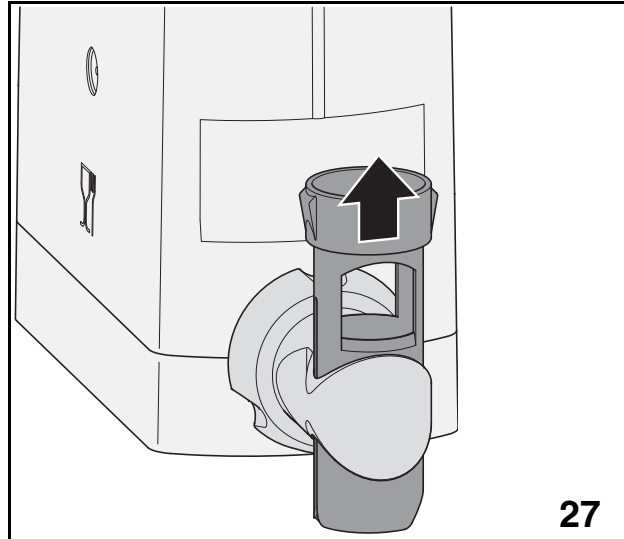
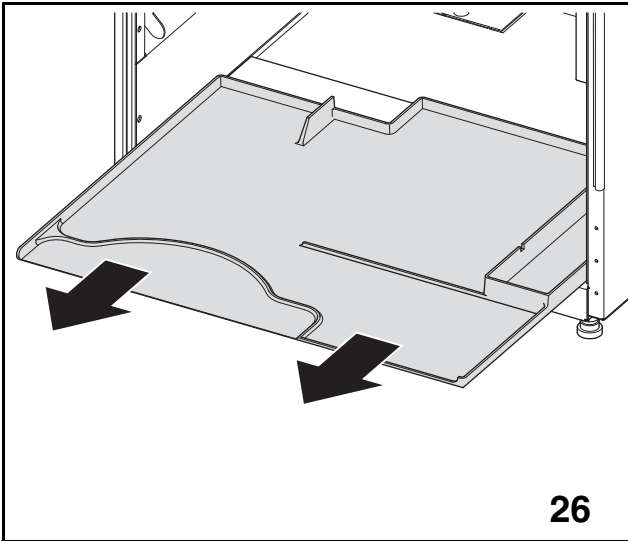


Raak geen bewegende delen en elektrische componenten aan als de netspanning van de machine is ingeschakeld!

Verwijderen van droesbak/lekemmer

- Verwijder en leeg de droesbak en lekemmer (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).

Grote verzorginsbeurt

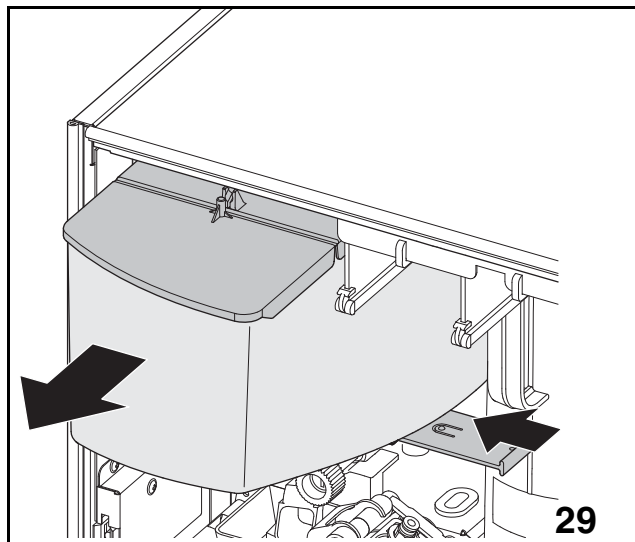


Bijvullen van de instant-ingrediëntcontainers

- Trek de bodemplaat naar voren (*afb. 26*).

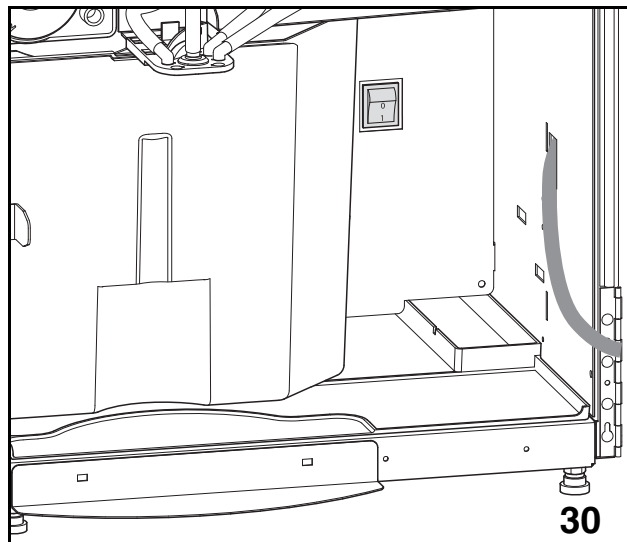
- Sluit de uitgiftemondstukken door de uitgiftepijpjes omhoog te drukken (*afb. 27*).

- Vul de instant-ingrediëntcontainers één voor één volgens de aanwijzingen voor *Kleine verzorgingsbeurt* (*afb. 28*).
- Houd de uitgiftemondstukken gesloten.
- Neem de bodemplaat uit de machine.



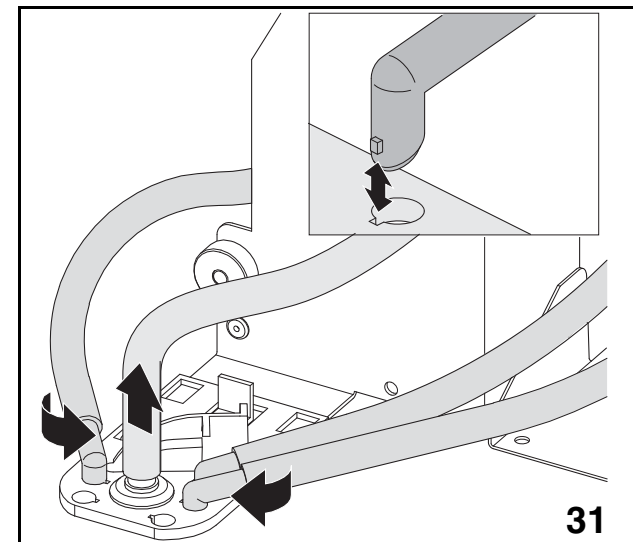
Verwijderen van de koffiecontainer

- Sluit de afsluiter (bonenstop) van de koffiecontainer (*afb. 29*).
- Til de container uit de machine en plaats de container buiten de machine op een recht en schoon vlak.



Uitschakelen van de machine

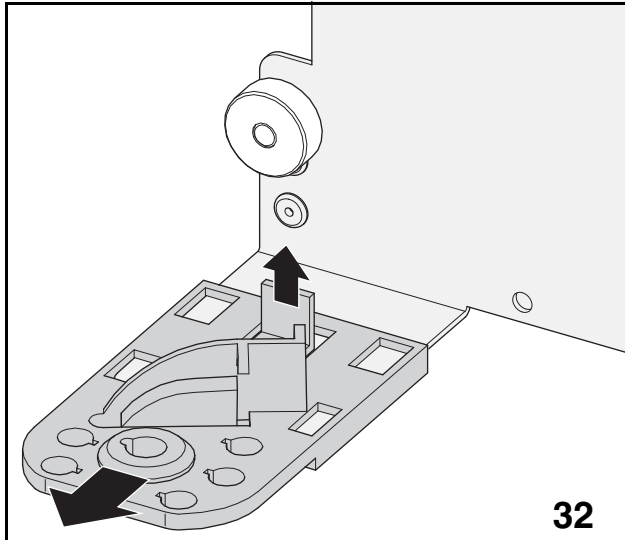
- Schakel de machine **uit** met de hoofdschakelaar (*afb. 30*) voordat u onderdelen van de brewer uit elkaar haalt.



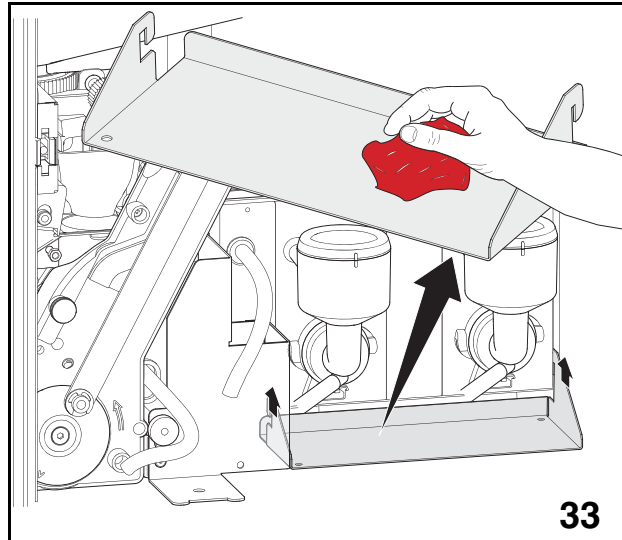
Verwijderen van de uitgiftekop

- Verwijder de slangen met pijpen van de uitgiftekop, draai elke pijp tot de borgpal loskomt uit de uitgiftekop en trek de pijp naar boven (*afb. 31*).

Grote verzorginsbeurt

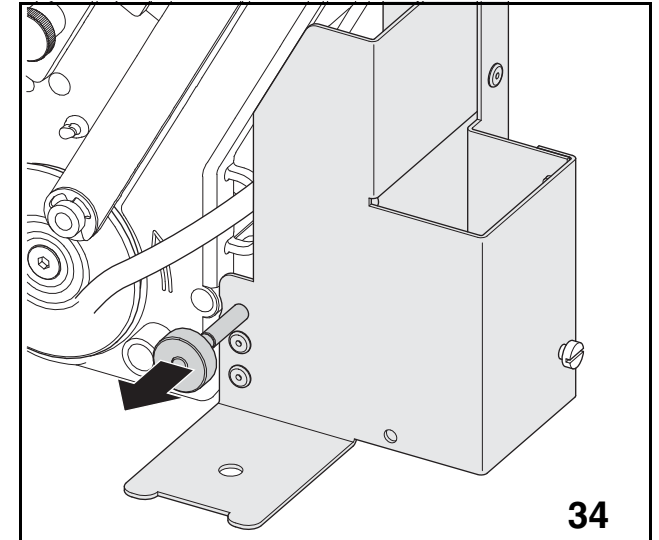


- Verwijder de uitgiftekop door vanaf de achterkant tegen de vergrendelhoek te drukken en naar voren te trekken (afb. 32).



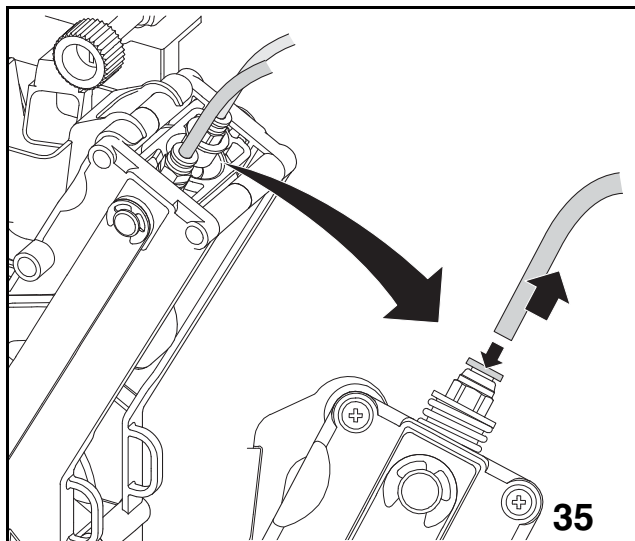
Reinig de opvangschaal onder de instant-ingrediëntmengtrechters

- Verwijder en reinig de opvangschaal met een vochtige doek (afb. 33).



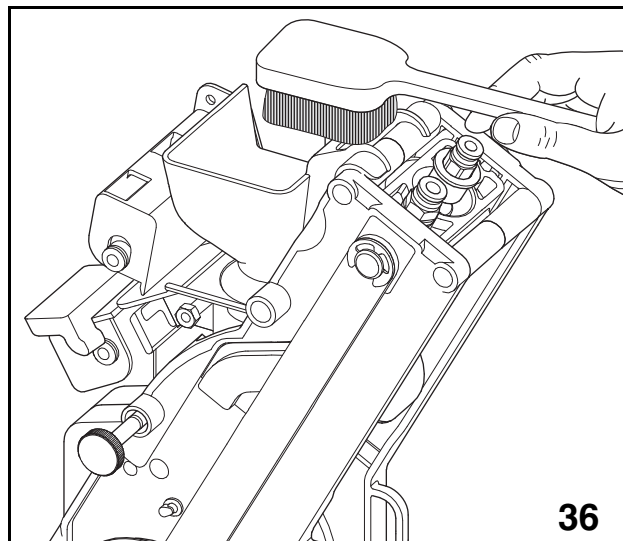
Verwijderen van de steun van de uitgiftekop

- Draai de borgbout los om de steun van de uitgiftekop te verwijderen (afb. 34).
- Reinig de steun en veeg hem droog.



Verwijderen van de brewer

- Verwijder de inlaatslang en de zuigerslang: druk op de groene borging van elke snelkoppeling op de brewer (*afb. 35*).
- Draai de borgbout die de brewer aan de steun bevestigt los.
- Verwijder de brewer.

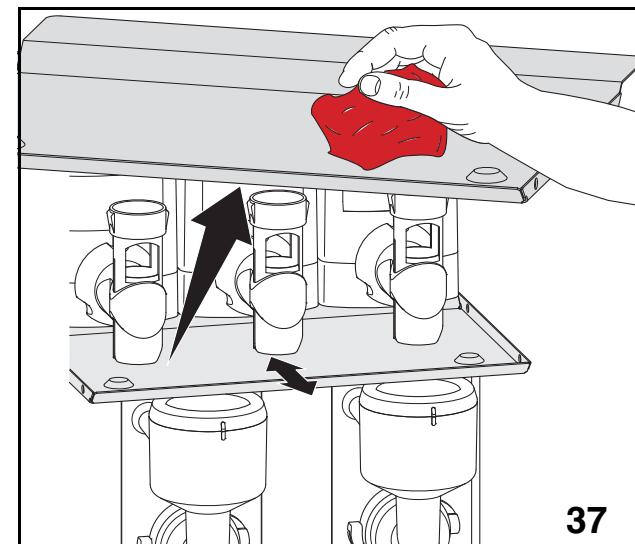


Reinigen van de brewer

- Verwijder poederresten met een droge, schone borstel van externe onderdelen van de brewer, vooral uit de koffietrechter (*afb. 36*).

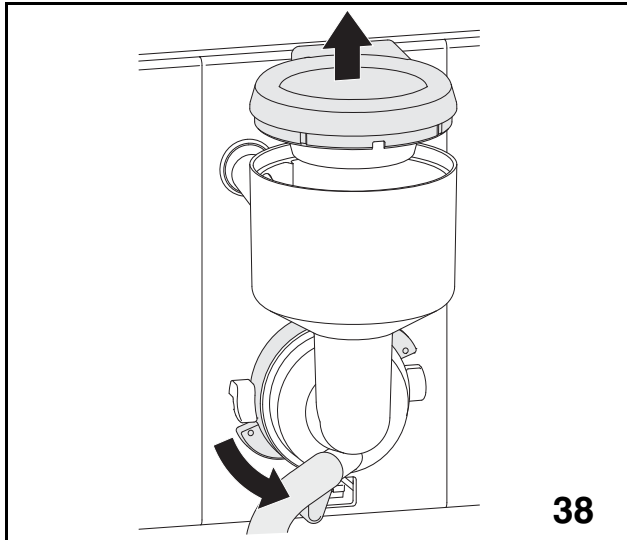


Reinig de espresso brewer elke keer wanneer u koffie bijvult, maar tenminste een keer per week.



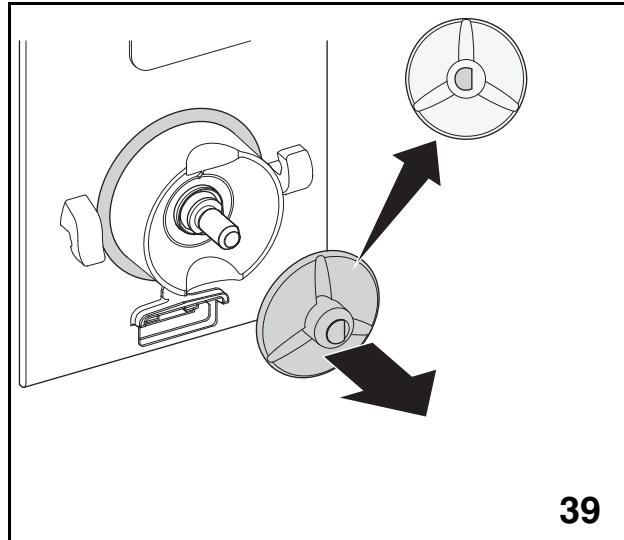
Reinigen van de opvangschaal

- Verwijder en reinig de opvangschaal met een vochtige doek (*afb. 37*).
- Zet de opvangschaal terug.

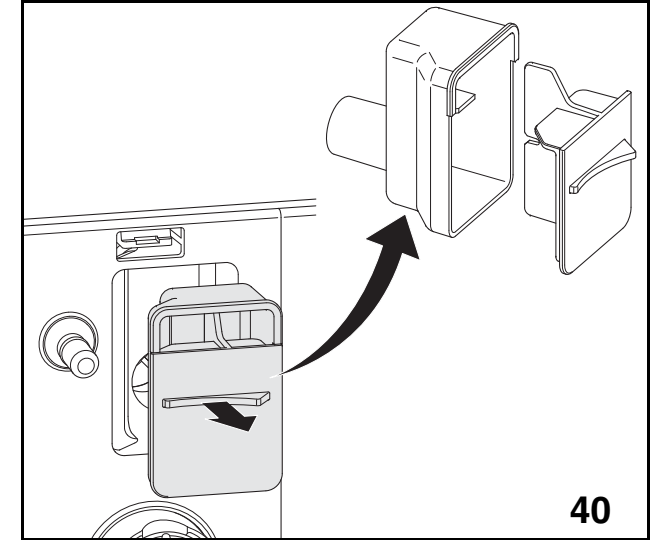


Reinigen van de componenten van het uitgiftesysteem van instant-ingrediënten

- Neem het deksel van de mengtrechter (afb. 38).
- Maak de borgring los door de ontkoppelingshendel linksom te draaien en trek de mengtrechter uit de machine. Laat de slang zitten (afb. 38).

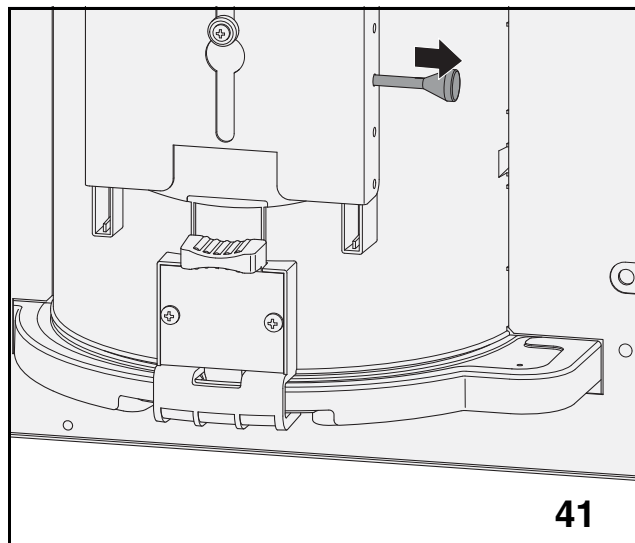


- Verwijder de dichtingsring (afb. 39).
- Trek de mixervin los (afb. 39).
- Herhaal deze procedure totdat alle mengtrechters zijn verwijderd..



Reinigen van de ventilatie-laby-rinthen

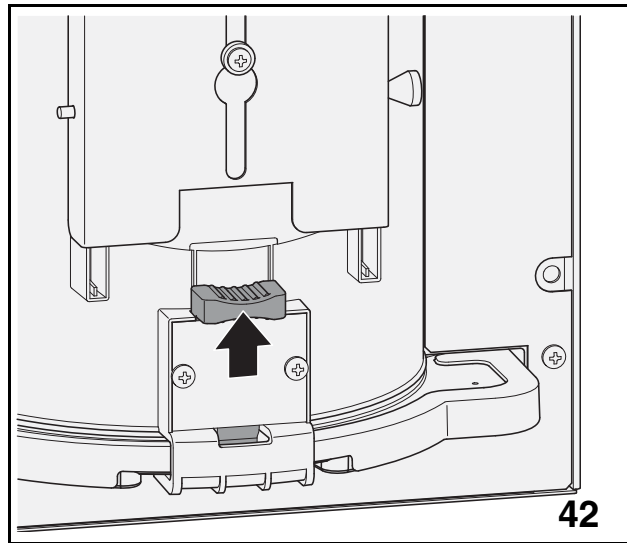
- Neem het kleine handvat van de ventilatie-labyrinthen vast en trek het gehele labyrinth eruit (afb. 40).
- Neem de kamer en het deksel van elkaar (afb. 40).
- Laat beide componenten van de ventilatie-labyrinthen weken in warm water met een reinigingsmiddel.
- Spoel de onderdelen af in schoon warm water, droog ze en plaats ze in omgekeerde volgorde terug.



41

Reinigen van het koppenplateau

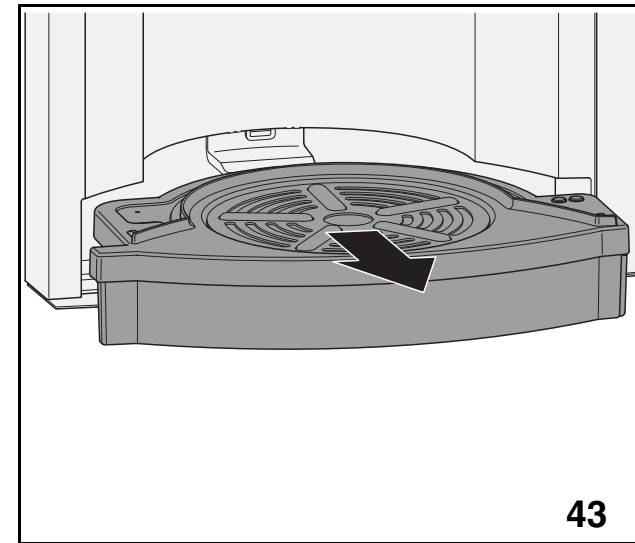
- Verwijder het koppenplateau (*afb. 41*) (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
- Reinig het rooster en lekbakje (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).



42

Reinigen van de lekbak

- Ontgrendel eventueel eerst de lekbak (*afb. 42*) (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).



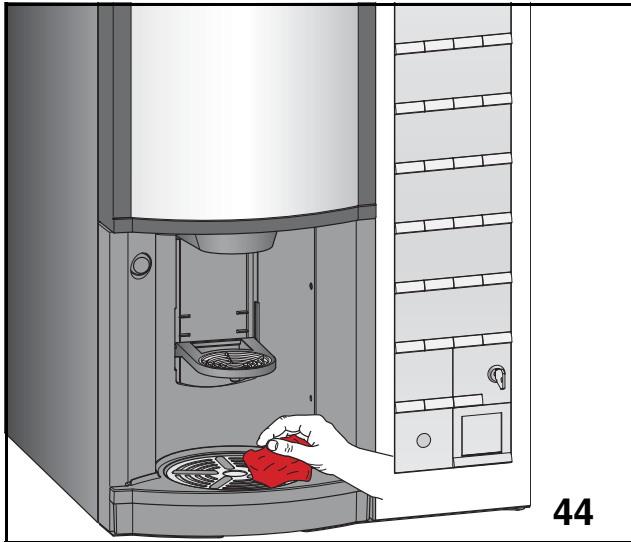
43

- Verwijder en reinig de lekbak en zijn onderdelen (*afb. 43*) (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).



Droog altijd de sensor in het deksel (*afb. 43*).

Grote verzorgingsbeurt

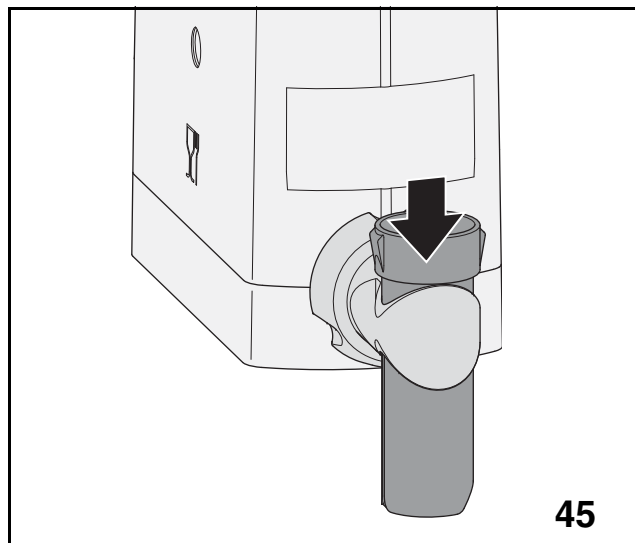


Reinigen van de binnen- en de buitenkant

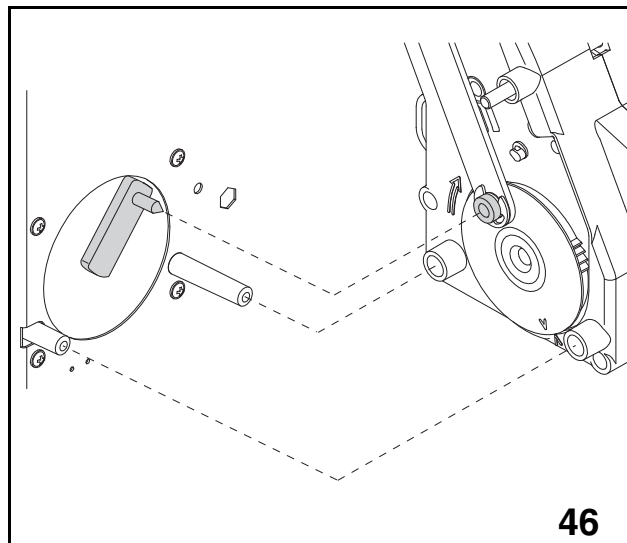
- Reinig de deur, de binnen- en de buitenkant van de behuizing en de bodem met een schone, vochtige doek (*afb. 44*).
- Spoel alle onderdelen die in de week hebben gestaan, grondig af met warm en schoon water.
- Droog alle onderdelen af met een droge doek.



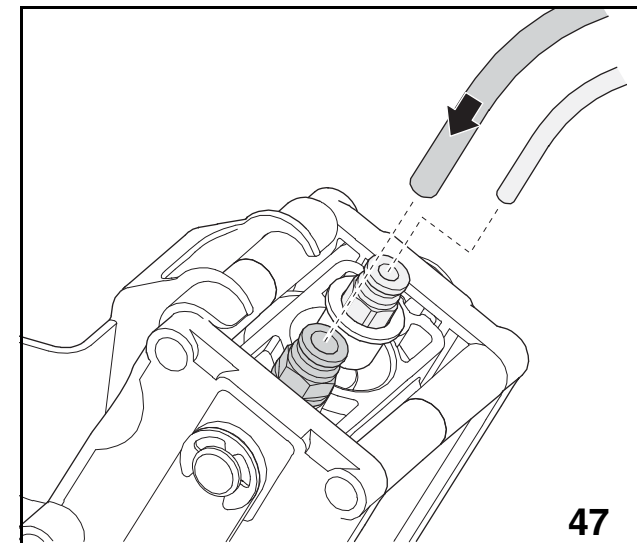
Controleer of er geen vuil of reinigingsmiddel op de onderdelen is achtergebleven.



45



46



47

Monteren van de gereinigde onderdelen

- Open het uitgiftemondstuk door het uitgiftepijpje omlaag te drukken (afb. 45).
- Vul de koffiecontainer en plaats deze terug in de machine.
- Zet de afsluiter (bonenstop) na het terugplaatsen van de container in de open-positie.

- Installeer de espresso brewer. Let er daarbij op dat de krukarm van de koffiemotor correct in de aandrijfas van de brewer grijpt (afb. 46).



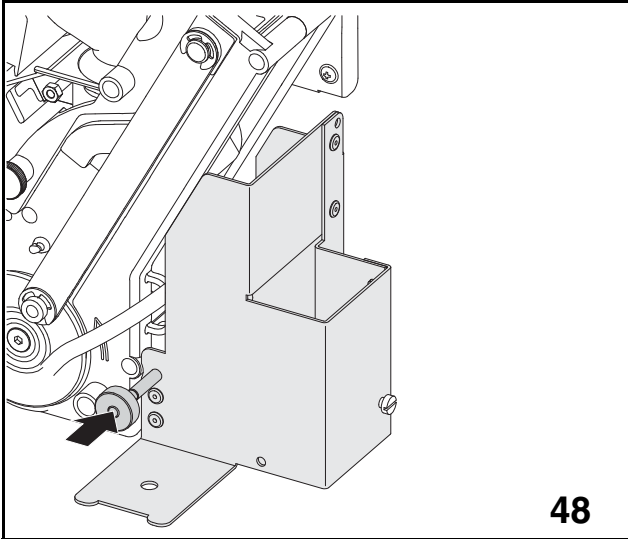
Controleer wanneer u de brewer opnieuw installeert of de krukarm van de koffiemotor goed in zijn zitting grijpt.

- Sluit de slangen opnieuw aan op de bovenzijde van de brewer (afb. 47).

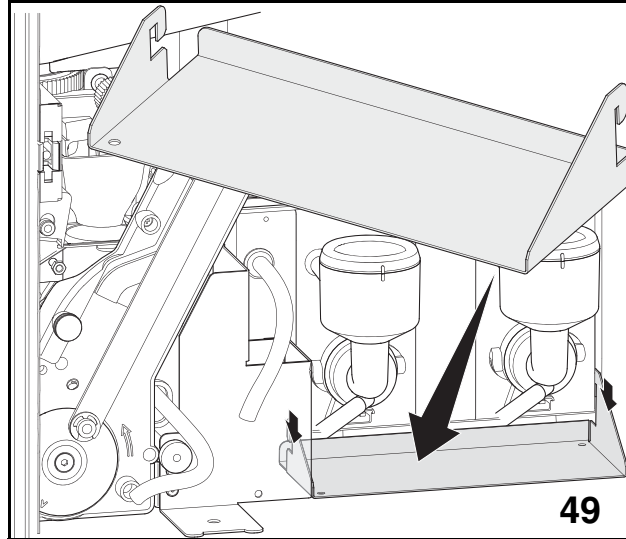


Controleer of de slangen op de brewer goed zijn aangebracht door eraan te trekken. Als zij goed vastzitten, worden de slangen door de borgringen op hun plaats gehouden.

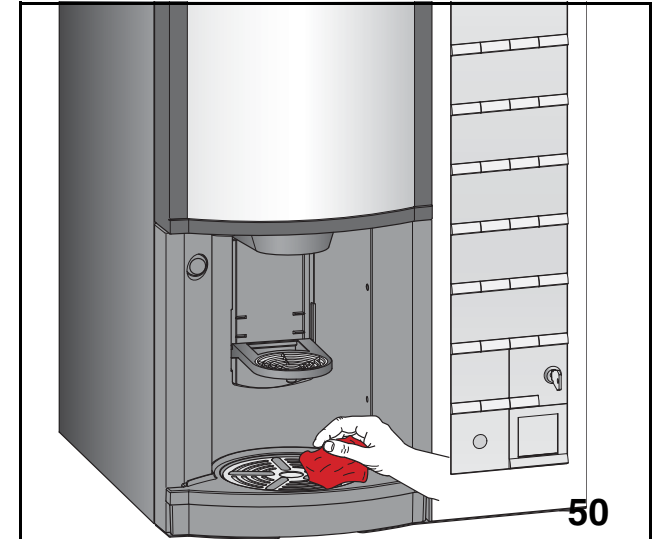
Grote verzorgingsbeurt



- Plaats de opvangschaal terug in de machine (*afb. 48*).

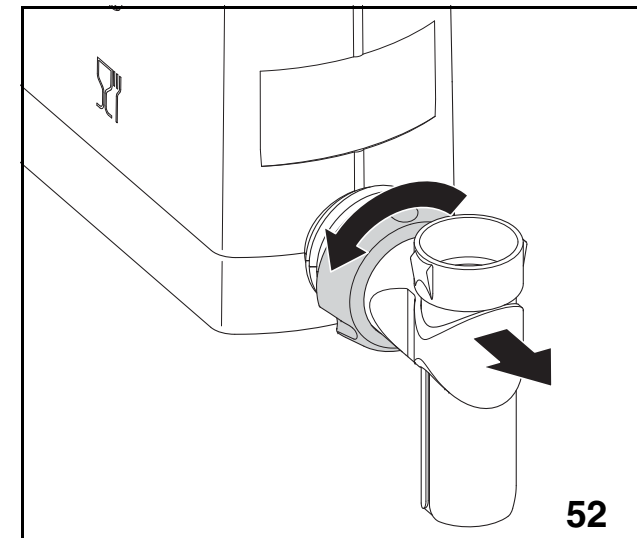
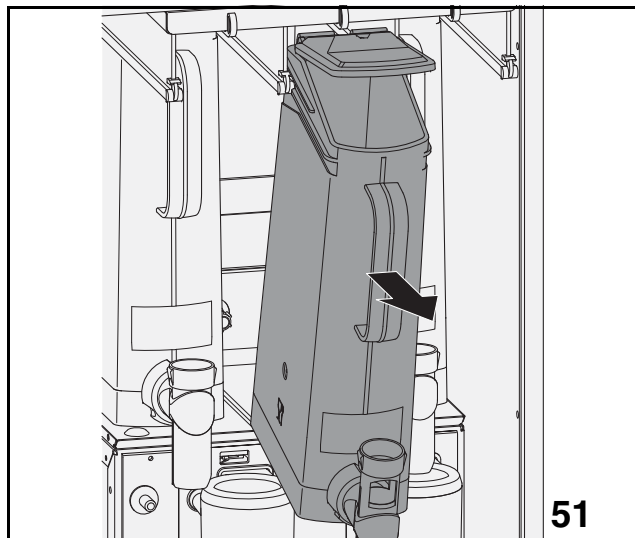


- Plaats de opvangschaal terug in de machine (*afb. 49*).
- Monteer alle overige onderdelen in omgekeerde volgorde.



Spoelen en laatste controle

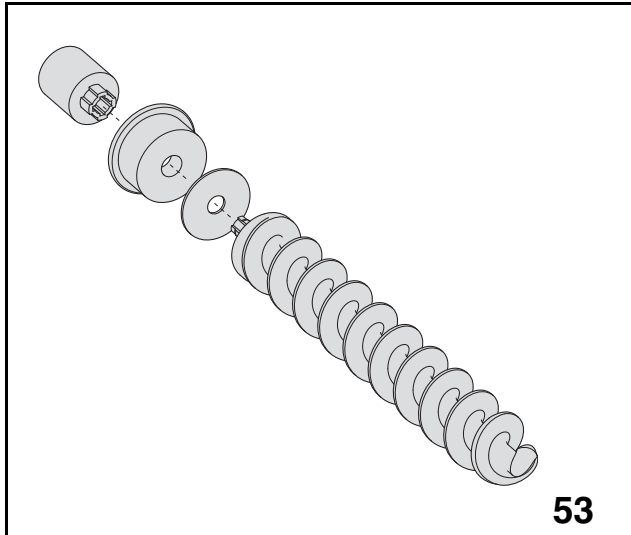
- Zet de hoofdschakelaar aan.
- Spoel de machine twee maal door (zie *Kleine verzorgingsbeurt*).
- Reinig de buitenkant van de machine met een schone vochtige doek (*afb. 50*).
- Voer een uitgiftetest uit door op een keuzetoets te drukken, b.v. koffie met melk en suiker of de optie "Test" te kiezen (zie *Kleine verzorgingsbeurt*, "Laatste controle" op pagina 36).



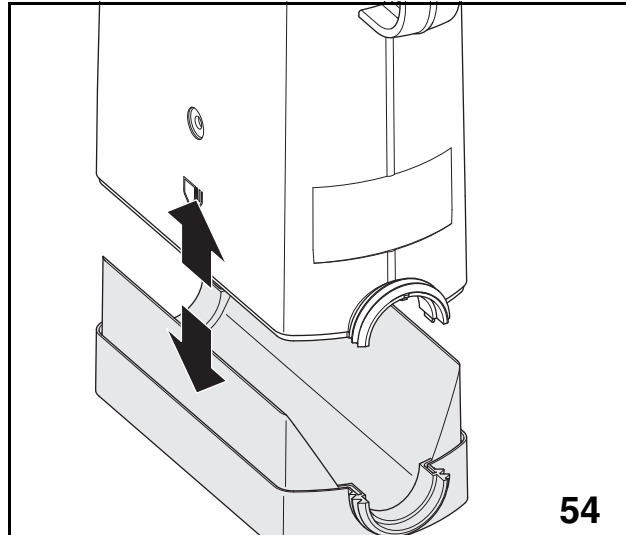
Reinigen van de instant-ingrediëntcontainers

- Sluit het uitgiftemondstuk door het uitgiftepijpje omhoog te drukken.
- Neem de container bij het handvat en trek hem naar voren (*afb. 51*) tot aan het eind van de geleiderail. Trek de containers naar boven en trek ze over de aanslagen naar voren. Het deksel klapt automatisch open.
- Verwijder het gehele deksel.
- Giet het ingrediënt uit de container in een plastic zak of in een schone container.
- Draai de borgmoer aan de voorkant van de container los en verwijder het uitgiftepijpje (*afb. 52*).
- Draai de borgmoer aan de achterkant van de container los en verwijder het doseersysteem.

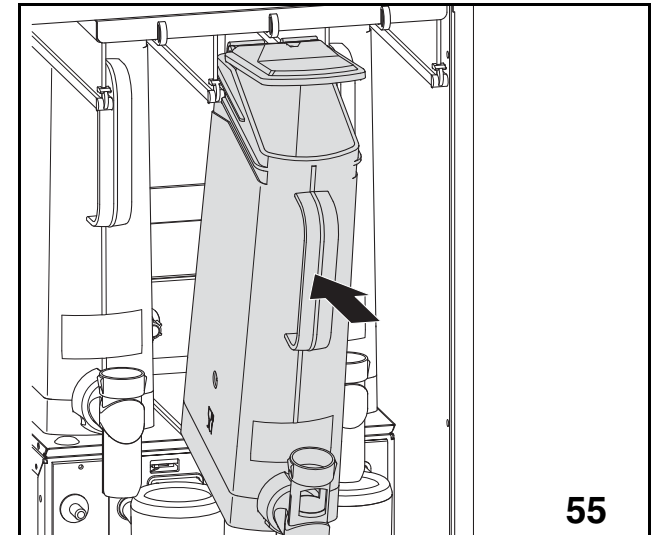
Incidentele verzorging



53



54



55

- Demonteer het doseersysteem (*afb. 53*):
 - koppeling
 - afdichtbus
 - wormwiel voor ingrediënten
 - viltring



Alle onderdelen van de instant-ingrediëntcontainers zijn vaatwasser-bestendig, behalve de viltring.

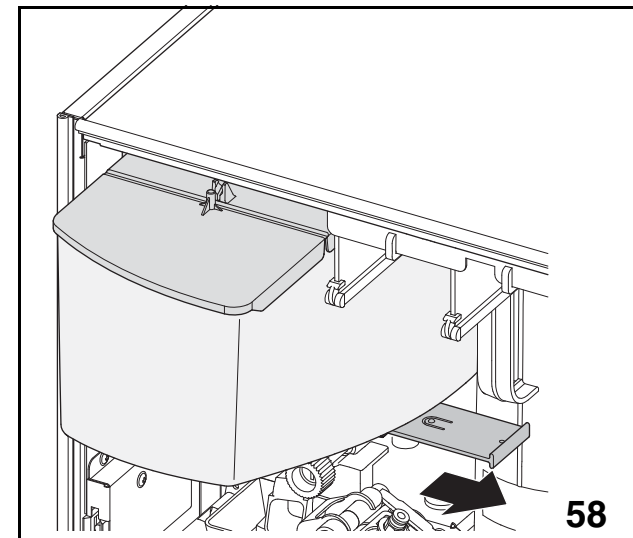
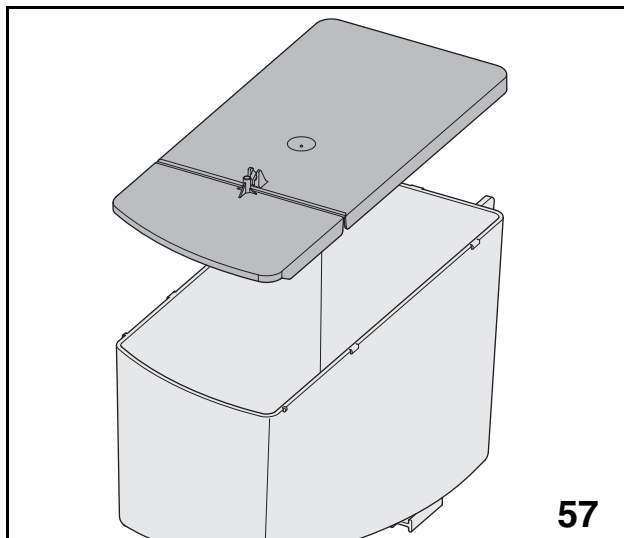
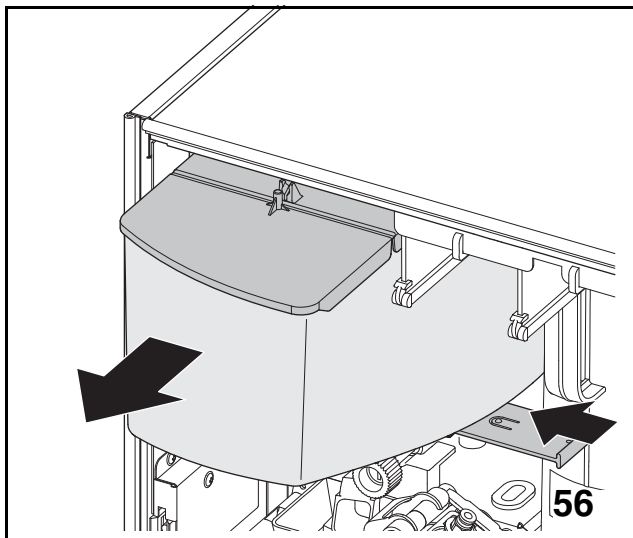
- Trek het onderste deel van de container los (*afb. 54*).
- Laat alle componenten, behalve de viltring, weken in warm water met een reinigingsmiddel.
- Spoel alle onderdelen goed af onder schoon heet water.
- Laat alle componenten volledig drogen.
- Monteer de instant-ingrediëntcontainer in omgekeerde volgorde.

- Zet de container terug op de oorspronkelijke plaats (*afb. 55*).
- Vul de container met het instant-ingrediënt.
- Herhaal deze procedure voor alle containers.



Controleer of het geopende uiteinde van het uitgiftepijpje naar onderen is gericht.

De containers moeten altijd op hun oorspronkelijke plaats worden teruggezet.



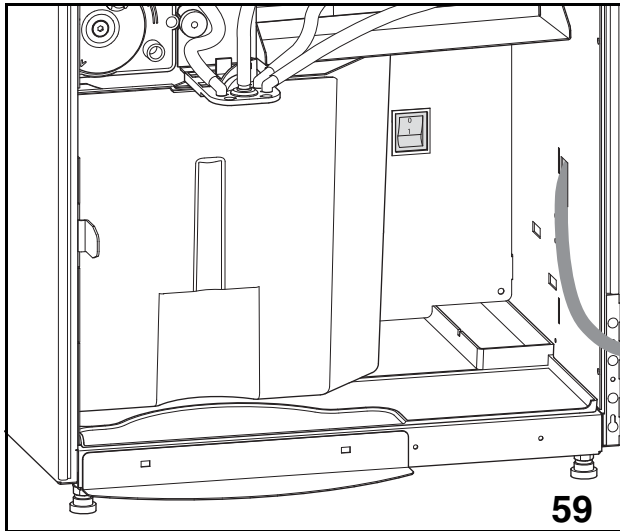
Reinigen van de koffiecontainer

- Sluit de afsluiter (bonenstop) van de koffiecontainer (*afb. 56*).
- Til de container uit de molen.

- Verwijder het deksel en leeg de container.
- Week de container in warm water met een reinigingsmiddel.
- Spoel de container grondig in warm water.
- Laat de container volledig drogen.
- Vul de container met koffie en plaats de container terug in de machine.



Controleer of de afsluiter (bonenstop) volledig is geopend.



Brewer reinigen met reinigings-tablet

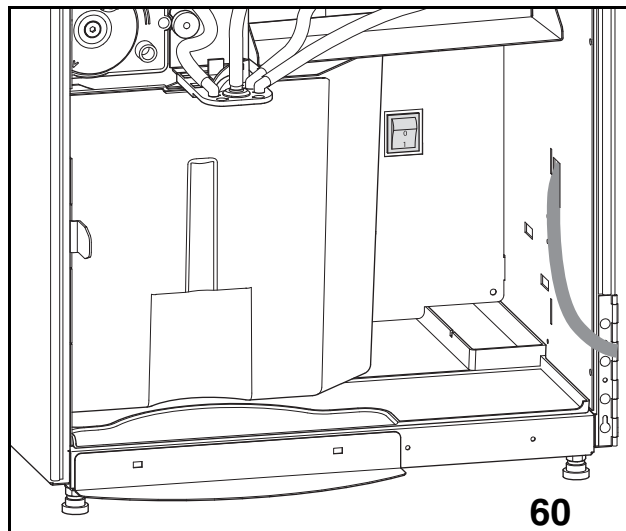


Gebruik voor het reinigen producten die speciaal zijn bedoeld voor koffiemachines. Neem de instructies van de fabrikant met betrekking tot opslag, bediening en dosering zorgvuldig in acht.

- Open de deur door de sleutel rechtsom te draaien.
- Zet de machine **uit** met de hoofdschakelaar (*fig. 59*) voordat u de brewer-onderdelen en andere onderdelen gaat demonteren.

Brewer voorbereiden voor reinigen met reinigingstablet

- Verwijder de slangen met uitgiftemondstukken van de uitgiftekop: draai elk mondstuk totdat de vergrendelnok uit de opening van de uitgiftekop loskomt en verwijder het mondstuk.
- Verwijder de uitgiftekop door deze naar voren te trekken.
- Verwijder de koffie lekgoet.
- Verwijder de houder van de uitgiftekop door de borgbout los te draaien.
- Verwijder de inlaat- en zuigerslang: druk op de groene borgring van elke snelkoppeling aan de bovenzijde van de brewer.
- Draai de borgbout los die de brewer aan de houder bevestigt.
- Verwijder de brewer.
- Spoel de brewer onder de kraan af om alle koffieresten van het boven- en onderfilter te verwijderen.
- Droog de brewer af met een schone, droge doek.
- Plaats de brewer en overige onderdelen in omgekeerde volgorde terug.

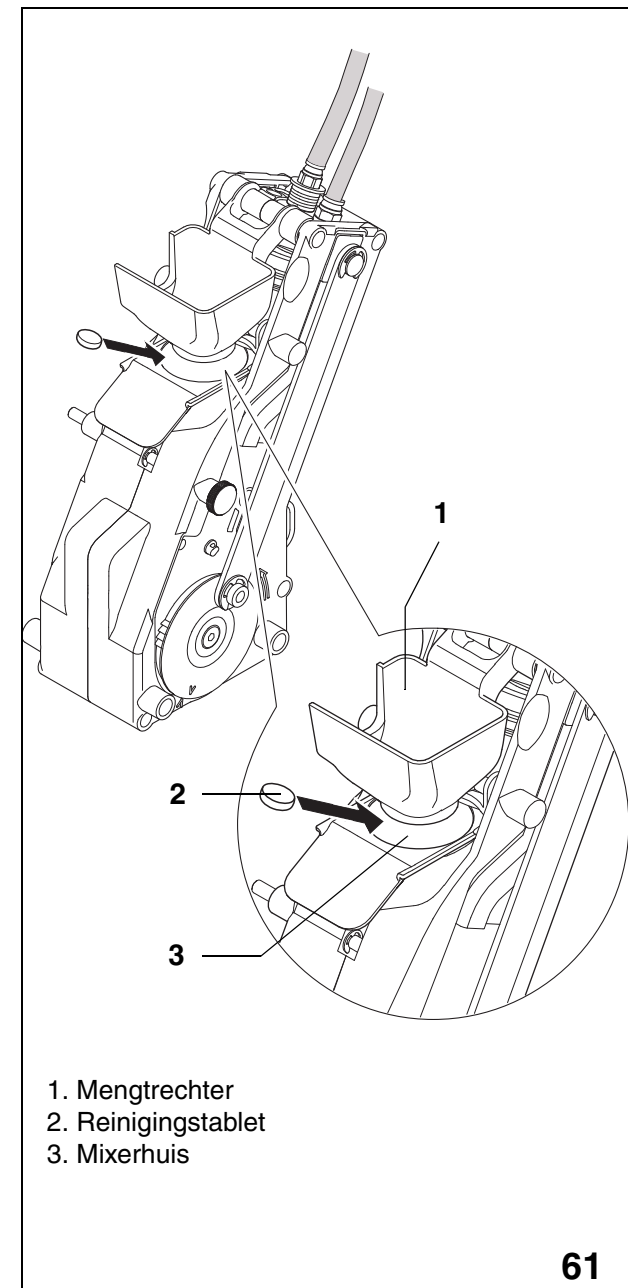


- Zet de machine **aan** met de hoofdschakelaar (fig. 60) .
- Sluit de deur en laat de machine initialiseren (de brewer doorloopt een cyclus om de juiste positie te bereiken).
- Houd een lege kan (min. 2 l) gereed om op het kannenplateau te plaatsen.
- Open de deur.
- Houd een reinigingstablet gereed om in het mixerhuis te plaatsen.



Plaats het reinigingstablet niet via de mengtrechter om te voorkomen dat daar restanten van het reinigingstablet in achterblijven (fig. 61).

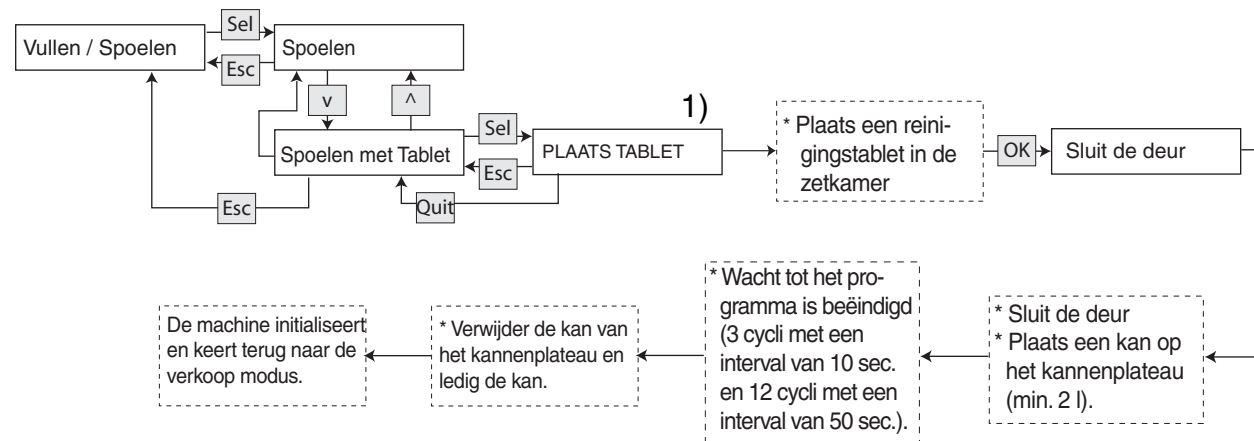
- Voor de displayhandelingen volgt u de instructies in de tabel op de volgende pagina.



- 1. Mengtrechter
- 2. Reinigingstablet
- 3. Mixerhuis

Tabel met procedure voor het reinigen van de brewer met reinigingstablet

- Selecteer [Menu] (druk op toets 4).
- Voer uw wachtwoord in en druk op OK om door te gaan (indien van toepassing).
- Selecteer [Operator].
- In [Operator] voert u [Vullen/Reinigen] in (druk op de SEL-toets).
- Volg het schema diagram hiernaast:



1) Plaats het reinigingstablet niet via de mengtrechter om te voorkomen dat daar restanten van het reinigingstablet in achterblijven.

Een reinigingscyclus duurt ca. 15 minuten.

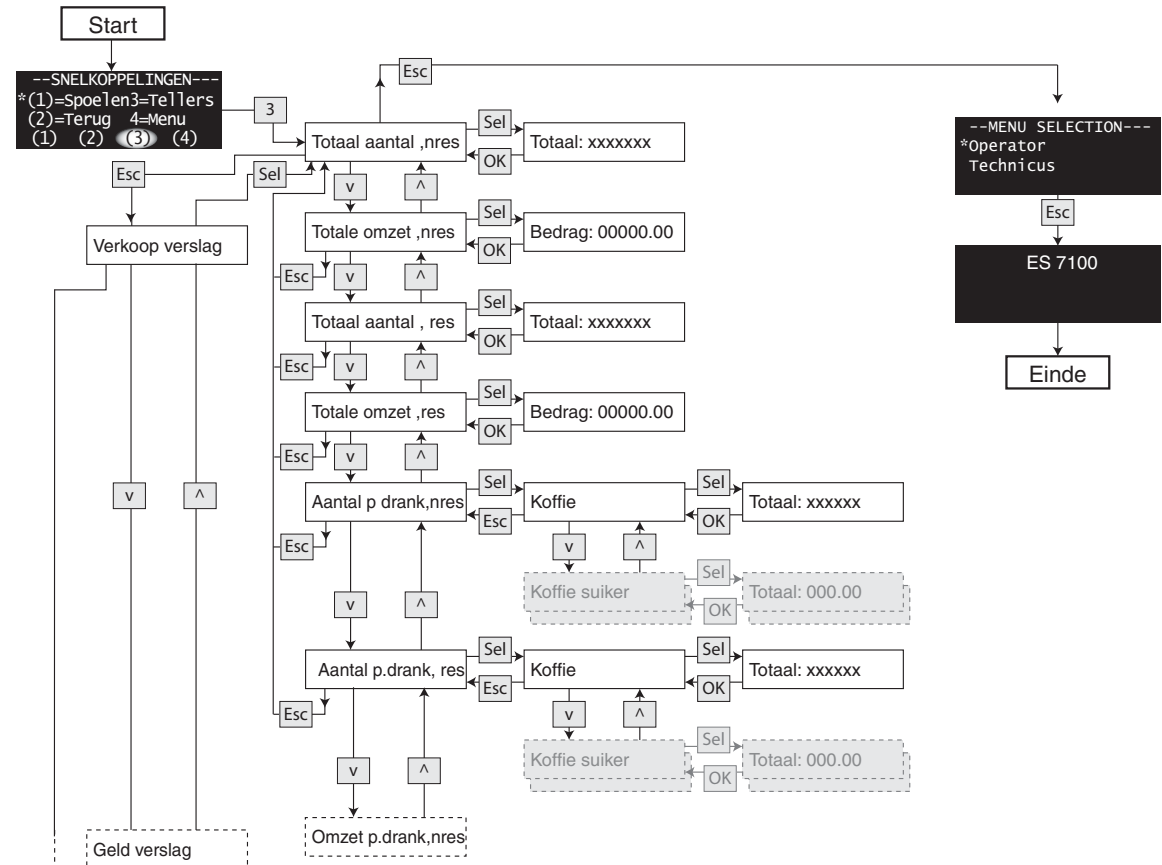
Onderbreek de reinigingscyclus niet!

Indien een reinigingscyclus handmatig, als gevolg van een stroomstoring of bij het herstarten van de machine wordt onderbroken, moet er een spoelcyclus worden uitgevoerd om eventuele restanten van het reinigingstablet te verwijderen. Er kunnen geen espressoselecties worden gemaakt totdat deze spoelcyclus is uitgevoerd.

Oproepen en nulstellen van tellers

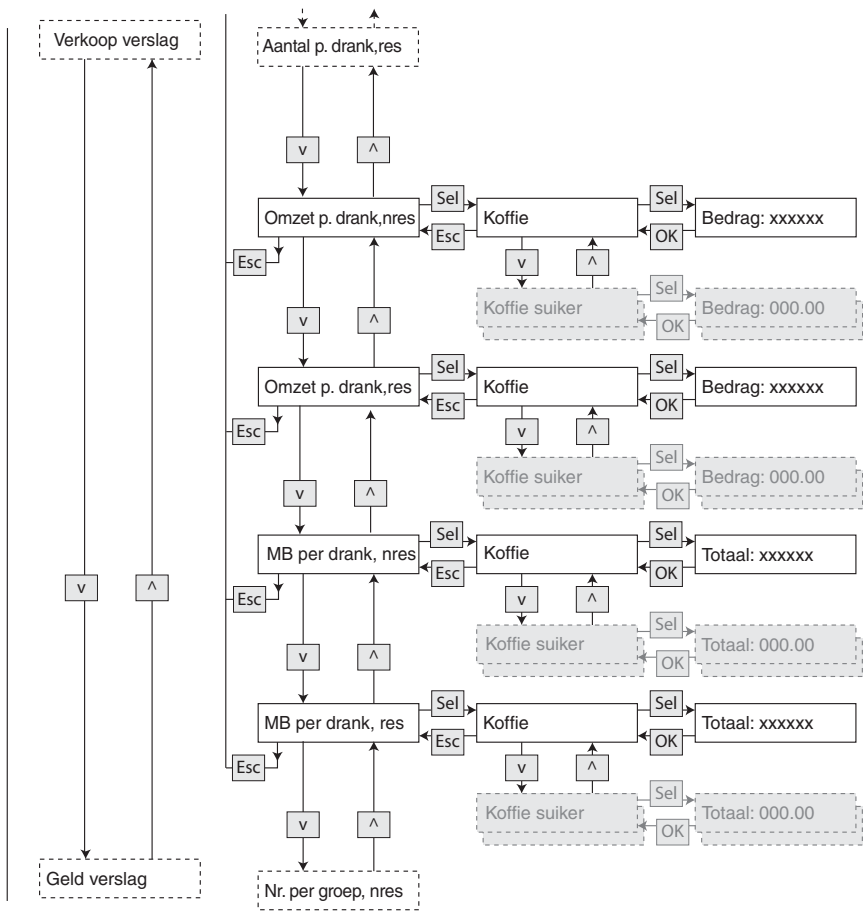
Volg dit schema om tellers te controleren en op nul te zetten.

De omzet en aantallen verkochte dranken zijn uitleesbaar voor alle dranken tezamen en voor de verschillende dranken afzonderlijk.



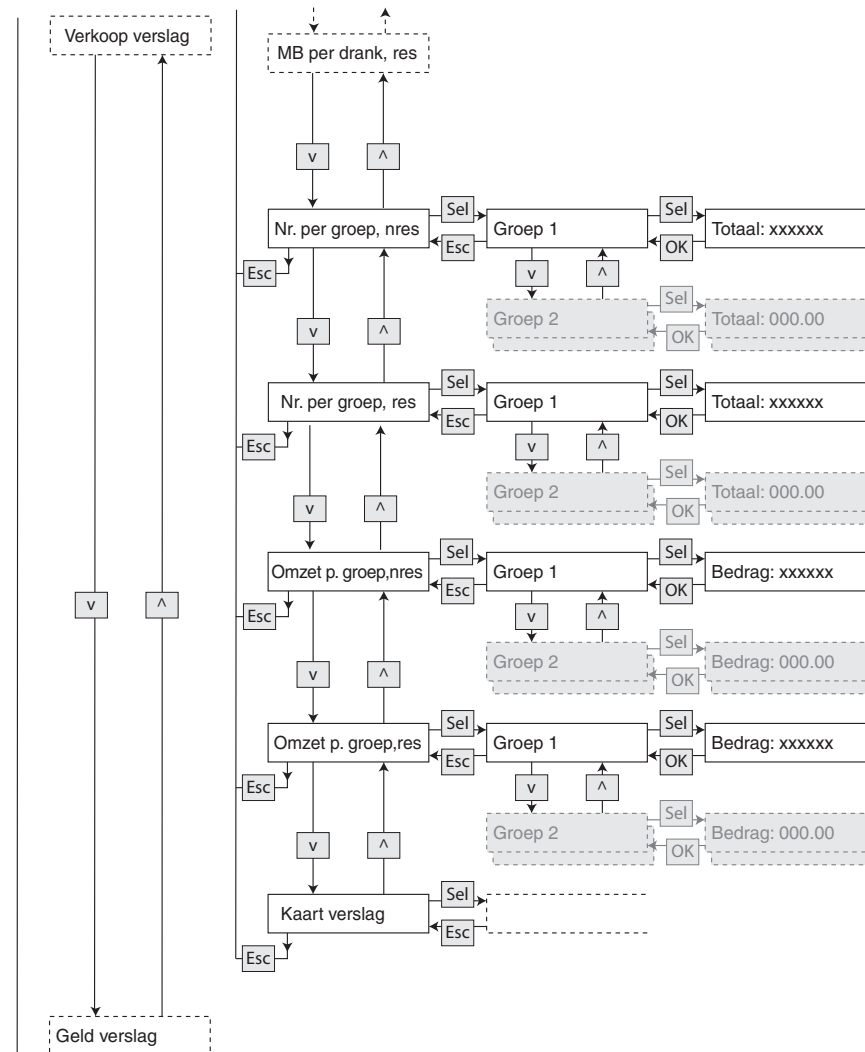
Verder op volgende blad

Vervolg schema

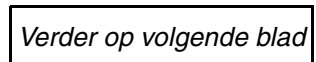


Verder op volgende blad

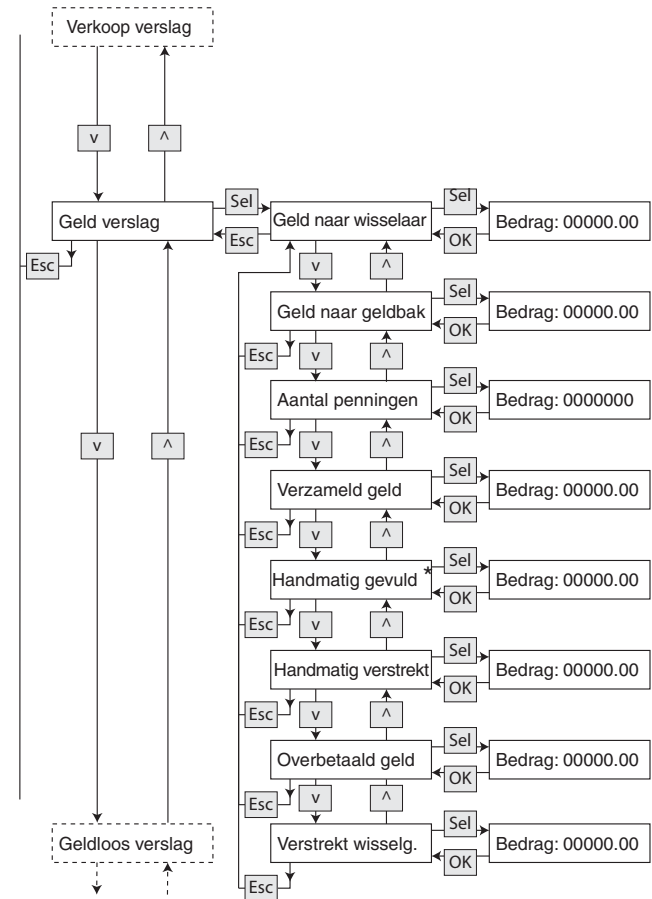
Vervolg schema



Verder op volgende blad



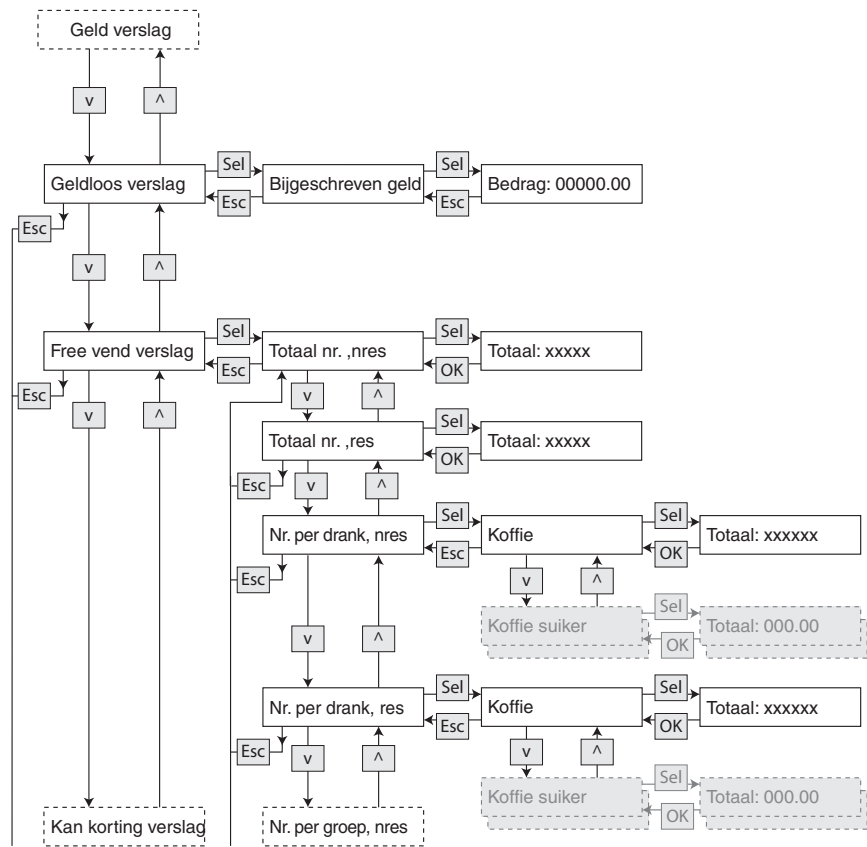
Vervolg schema



* Alleen van toepassing bij BDV en MDB/ICP muntmechanismen.

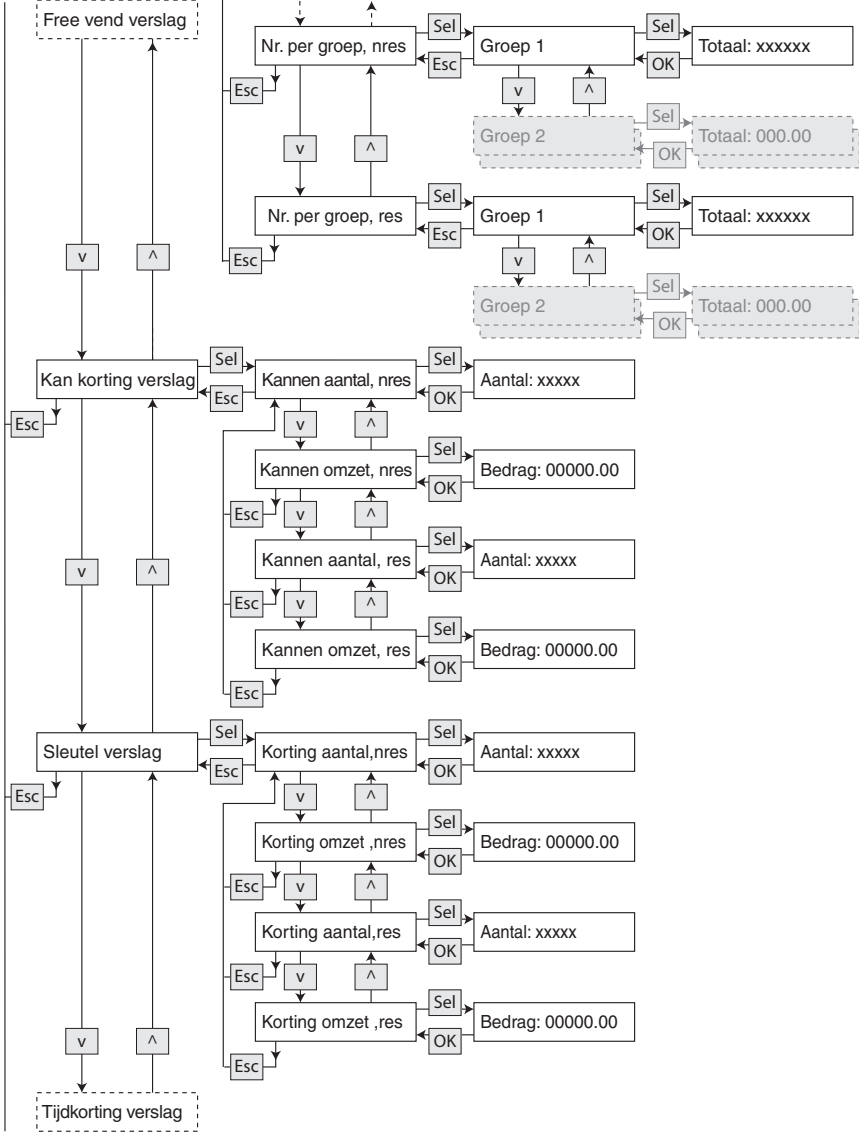
Verder op volgende blad

Vervolg schema



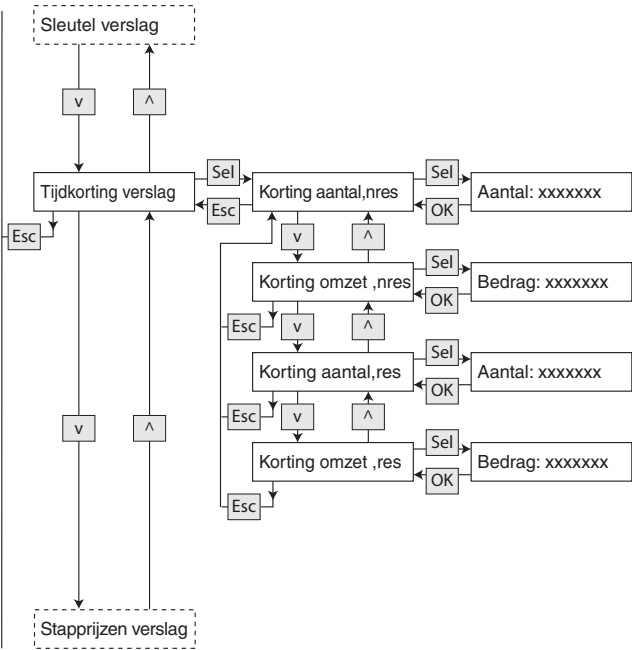
Verder op volgende blad

Vervolg schema



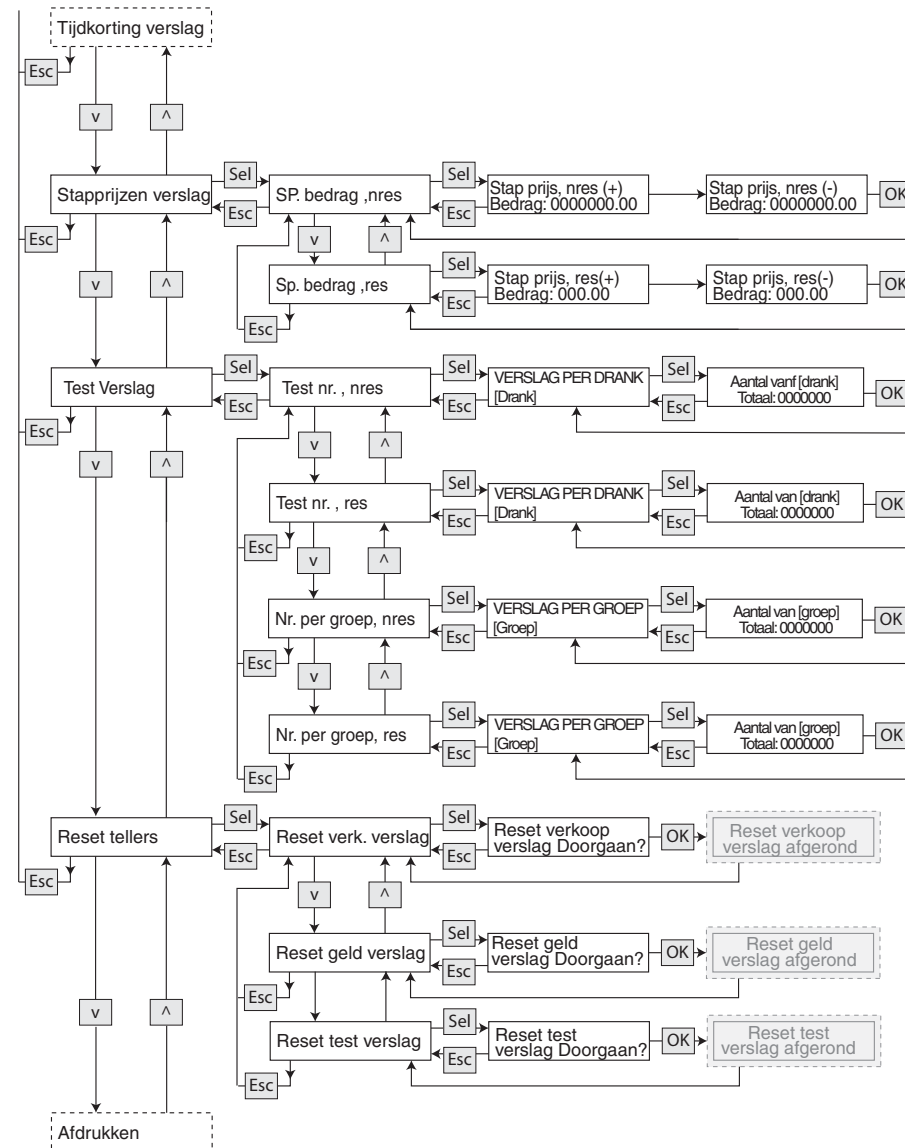
Verder op volgende blad

Vervolg schema



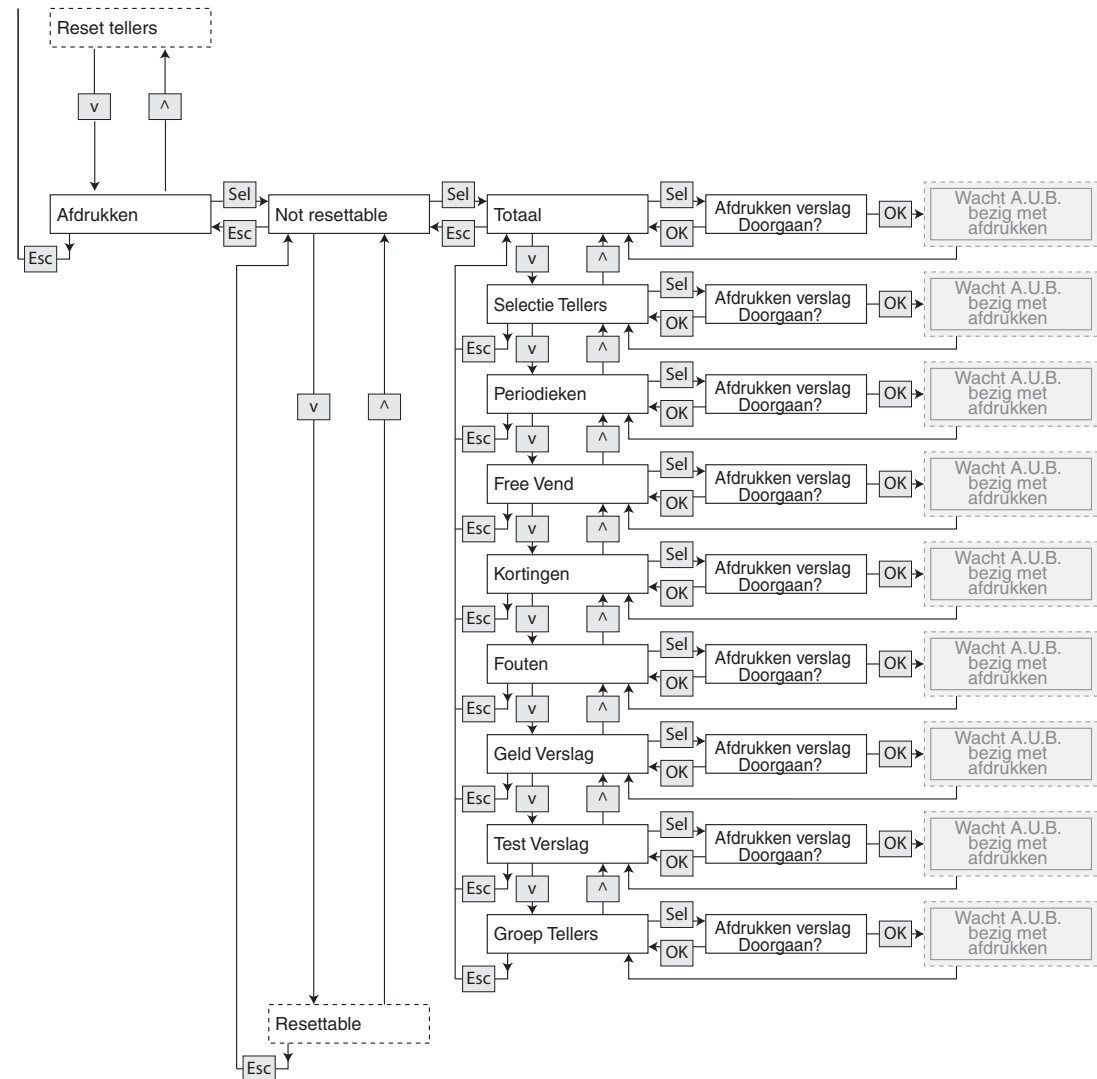
Verder op volgende blad

Vervolg schema



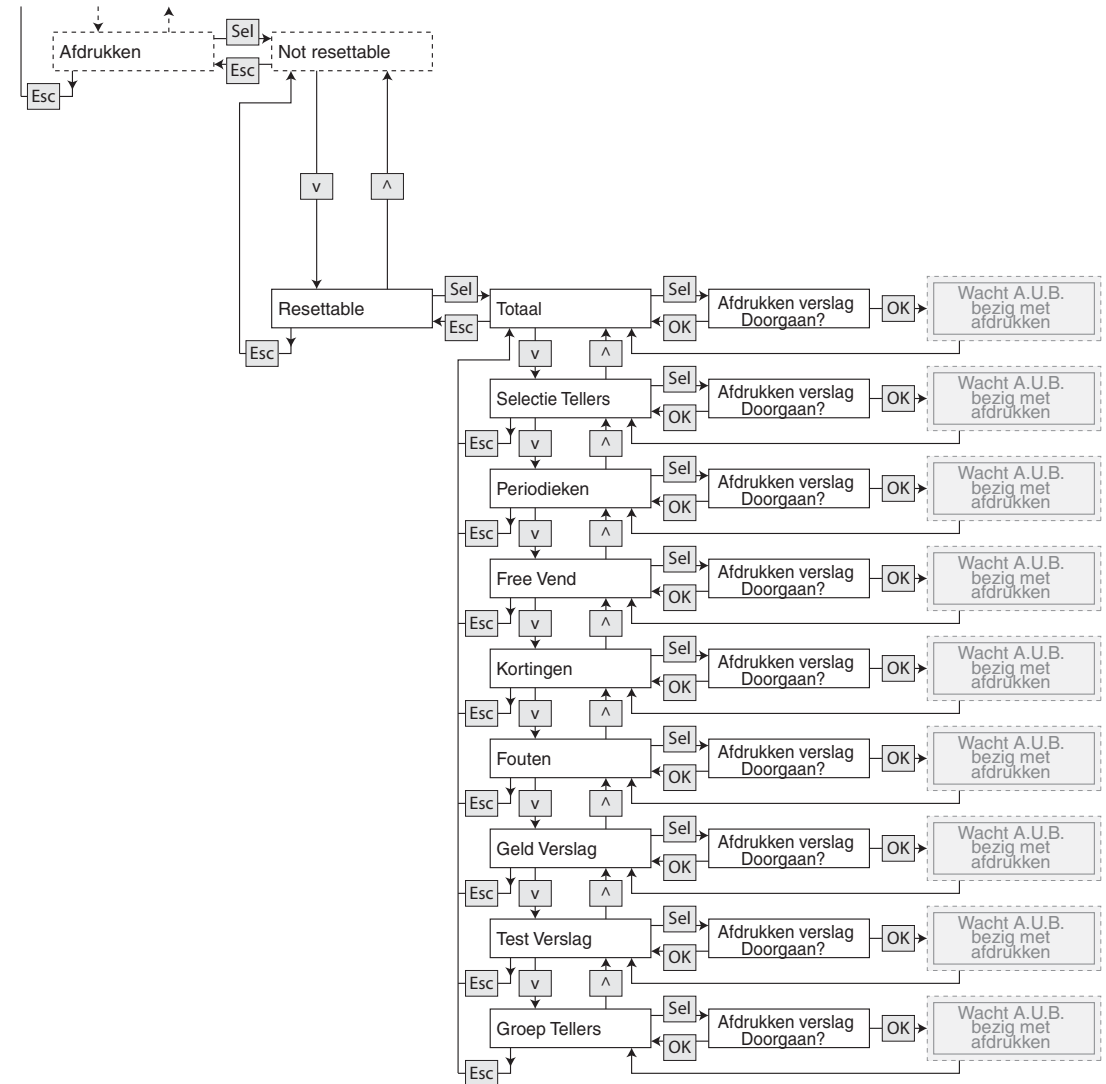
Verder op volgende blad

Vervolg schema



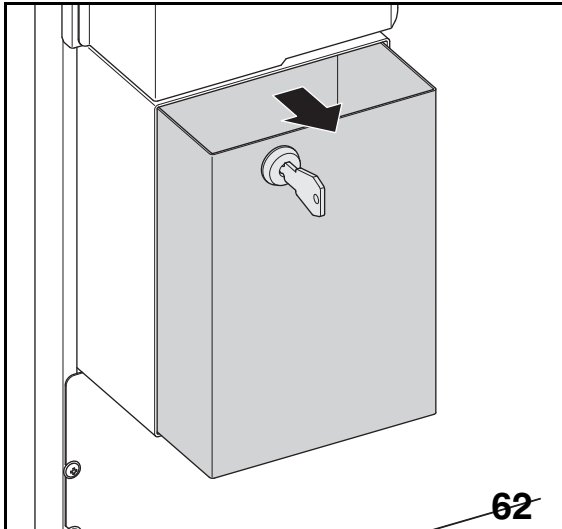
Verder op volgende blad

Vervolg schema



Verder op volgende blad

Extra mogelijkheden

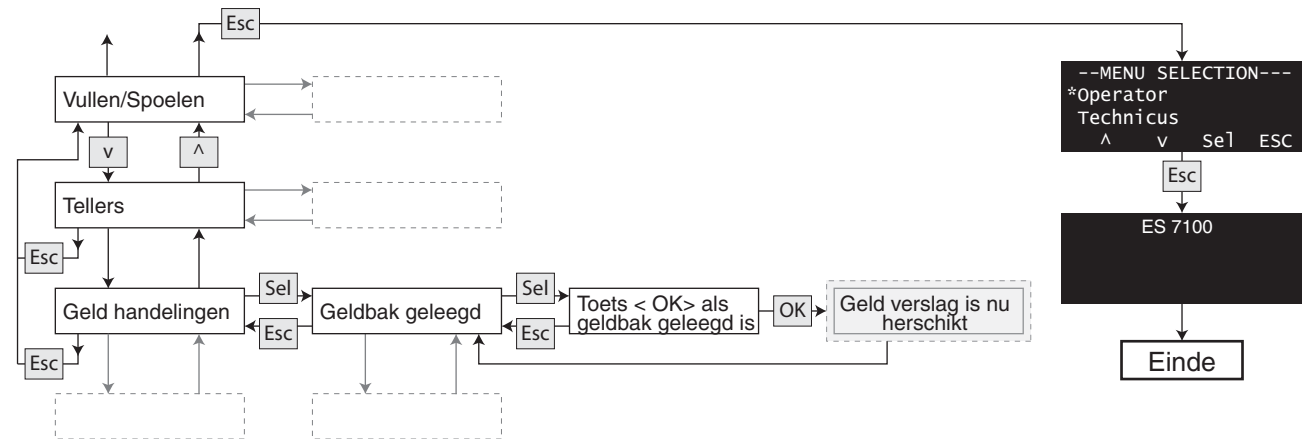


Geldbak leegmaken

- Open de deur van de machine.
- Steek sleutel in het slot van de geldbak en draai rechtsom.
- Neem de geldbak uit en ledig deze (afb. 62).
- Kijk op het display en volg het schema om het verwijderde bedrag elektronisch te registreren.

Het bedrag wordt geregistreerd onder "Verzameld geld" (Zie "Oproepen en nulstellen van tellers" op pagina 53).

* Kies "Menu" -> "Toets paswoord" -> "Test" -> "Operator" -> "Vullen/Spoelen"



Handmatig vullen met wisselgeld



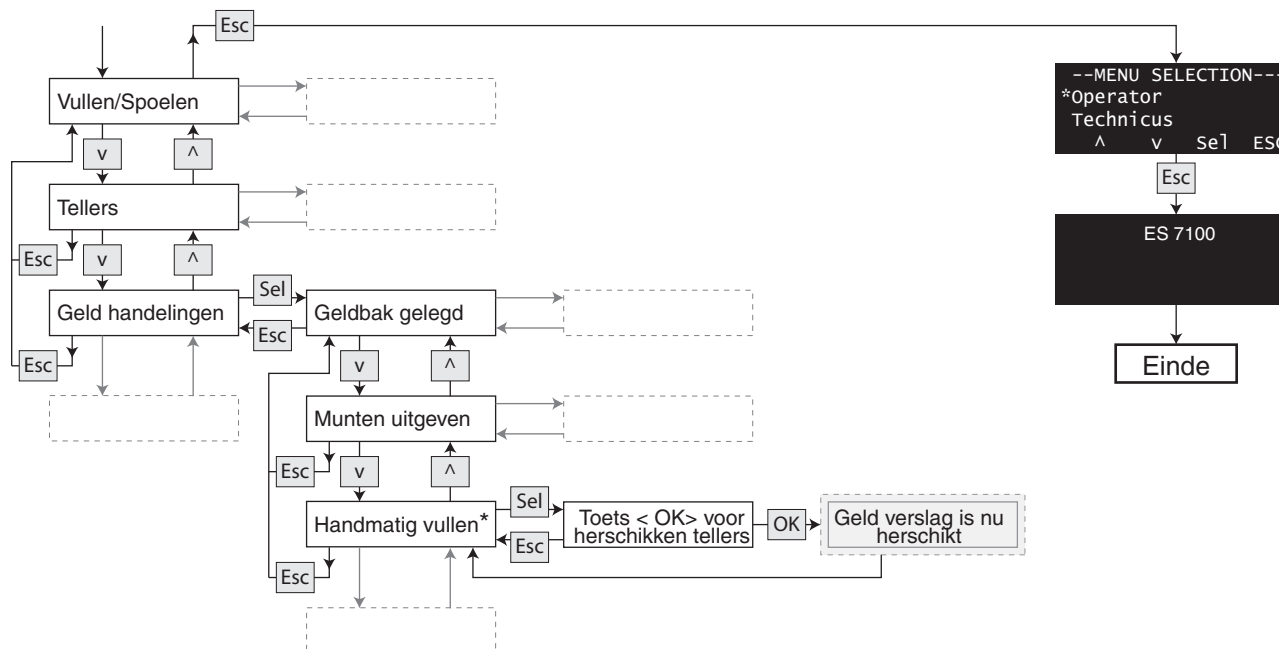
Deze procedure geldt alleen voor BDV en MDB/ICP muntmechanismen.

Werp wisselgeld in de machine door de muntgleuf.

Volg het schema om het ingeworpen bedrag te registreren als wisselgeld.

Het ingeworpen bedrag wordt geregistreerd als "Handmatig bijgevuld" (Zie "Oproepen en nulstellen van tellers" op pagina 53).

* Kies "Menu" -> "Toets paswoord" -> "Test" -> "Operator" -> "Vullen/Spoelen"



* Alleen van toepassing bij BDV en MDB/ICP muntmechanismen.

Prijzen wijzigen

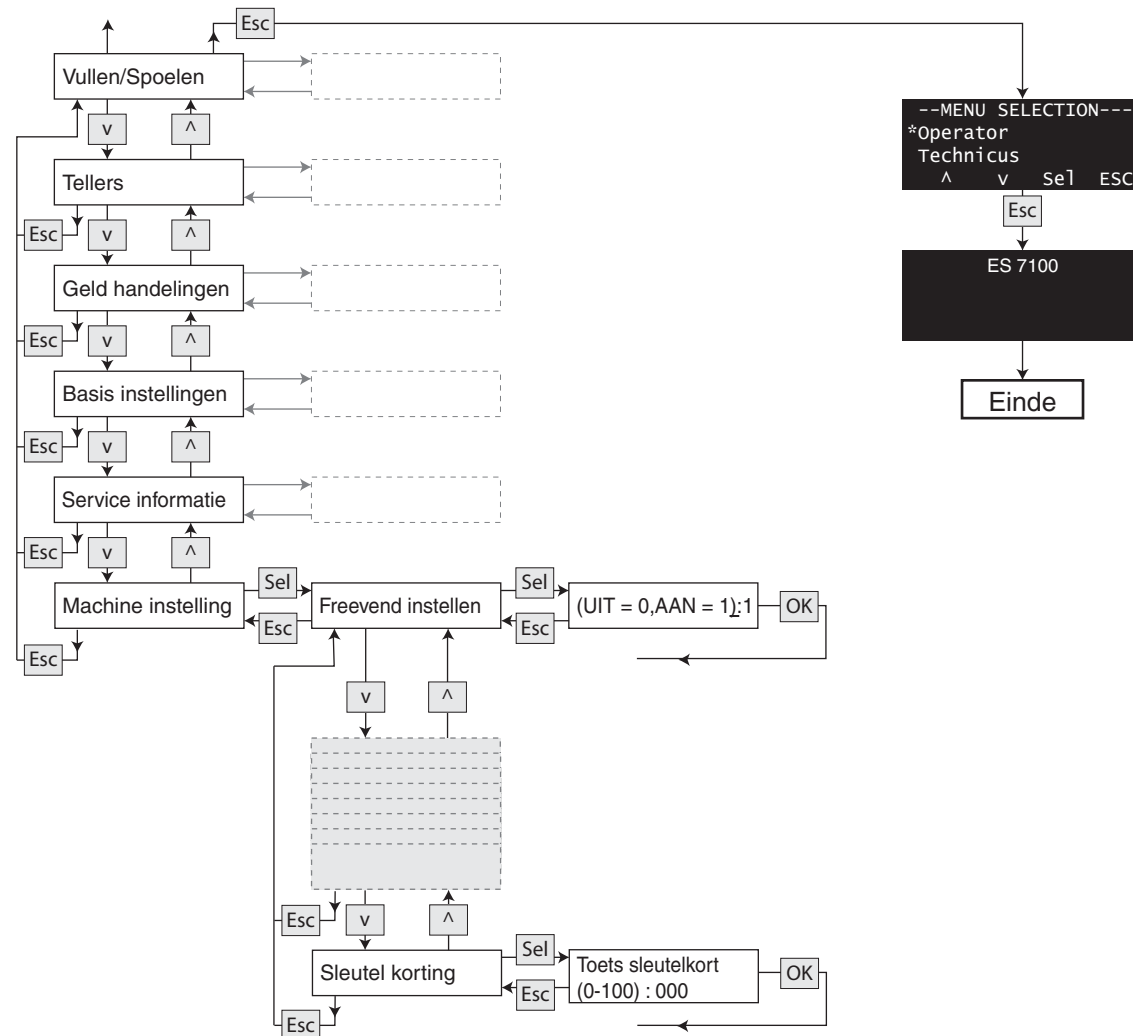
Zie het hoofdstuk “Toetsen voor het instellen” op pagina 12 voor een uitleg over de Plus (+), Minus (-), Volgende (->) en Save (OK) toetsen.

Instellen van gratis verkoop en Sleutelkorting

Volg dit schema om

- gratis verkoop in of uit te schakelen, of
- Sleutelkorting in te stellen of te wijzigen.

* Kies "Menu" -> "Toets paswoord" -> "Test" -> "Operator" -> "Vullen/Spoelen"



Extra mogelijkheden

Tijdkorting

De functie tijdkorting wordt gebruikt voor het instellen van periodes waarin drankjes met korting worden verkocht.

Gedurende de ingestelde periodes wordt op de drankjes een kortingspercentage gegeven.

Per week kunnen zeven verschillende kortingsperiodes worden geprogrammeerd.

Voor elke periode moet een startdag, starttijd, stopdag en stoptijd worden geprogrammeerd.

De start- en stopdagen worden weergegeven door oplopende getallen: (Maandag=0, Dinsdag=1, enz.) en alle dagen van de week (ALL=7).

Dit betekent:

- Voor een kortingsperiode die langer duurt dan tot middernacht zijn twee periode-instellingen nodig. Zie Correcte scenario 1, Periode 1 en 2.
- Als u elke dag van de week gedurende dezelfde periode een tijdkorting wilt toepassen bijv. van 10 uur 's morgens tot 2 uur 's middags (10:00 tot 14:00), is één periode-instelling van ALL als start- en einddag voldoende. Dient een tijdkorting slechts geldig te zijn op enkele dagen van de week, bijvoorbeeld Zaterdag en Zondag, dan dient u voor elk van deze dagen afzonderlijk de periode in te stellen. Zie Correcte scenario 2 op de volgende pagina.

- Binnen een periode kan de 'starttijd' niet later zijn dan de 'stoptijd'. Zie Foutieve scenario op de volgende pagina.
- Eén periode kan geen dagen bevatten van verschillende weken: het is niet mogelijk om een periode van Maandag tot Maandag in te stellen.

Correcte scenario 1:

- De machine dient van Maandag tot Vrijdag van 22:00 tot 06:00 uur een korting te geven. Bovendien geldt de tijdkorting ook gedurende het gehele weekend. Om deze combinatie in te stellen, zijn drie periode-instellingen nodig:

Periode 1			
Set start day	ALL=7	Set start time	22:00
Set end day	ALL=7	Set end time	23:59
Resultaat: Tussen 22:00 uur en middernacht op dezelfde dag wordt een tijdkorting gegeven.			
Periode 2			
Set start day	ALL=7	Set start time	00:00
Set end day	ALL=7	Set end time	06:00
Resultaat: Tussen middernacht en 06:00 uur op dezelfde dag wordt een tijdkorting gegeven.			
Periode 3			
Set start day	Sa=5	Set start time	06:00
Set end day	Su=6	Set end time	23:59
Resultaat: Gedurende het gehele weekend wordt een tijdkorting gegeven.			

Correcte scenario 2:

- Op Zaterdag en Zondag dient tussen 10:00 en 14:00 uur een tijdkorting te worden gegeven. Voor elke dag dient een afzonderlijke periode te worden ingesteld:

Periode 1			
Set start day	Sa=5	Set start time	10:00
Set end day	Sa=5	Set end time	14:00
Periode 2			
Set start day	Su=6	Set start time	10:00
Set end day	Su=6	Set end time	14:00
Resultaat: Op Zaterdag en Zondag is tussen 10:00 en 14:00 uur een tijdkorting van toepassing.			

Foutieve scenario:

Periode 1			
Set start day	ALL=7	Set start time	22:00
Set end day	ALL=7	Set end time	06:00
Resultaat: Er wordt geen tijdkorting gegeven omdat de 'stoptijd niet vroeger kan zijn dan de 'starttijd' voor dezelfde dag of 'ALL'. In dit geval dient u een tijdkorting tot middernacht en een korting tussen middernacht en later in te stellen. (Zie Correcte scenario 1, Periode 1 en 2)			

Extra mogelijkheden

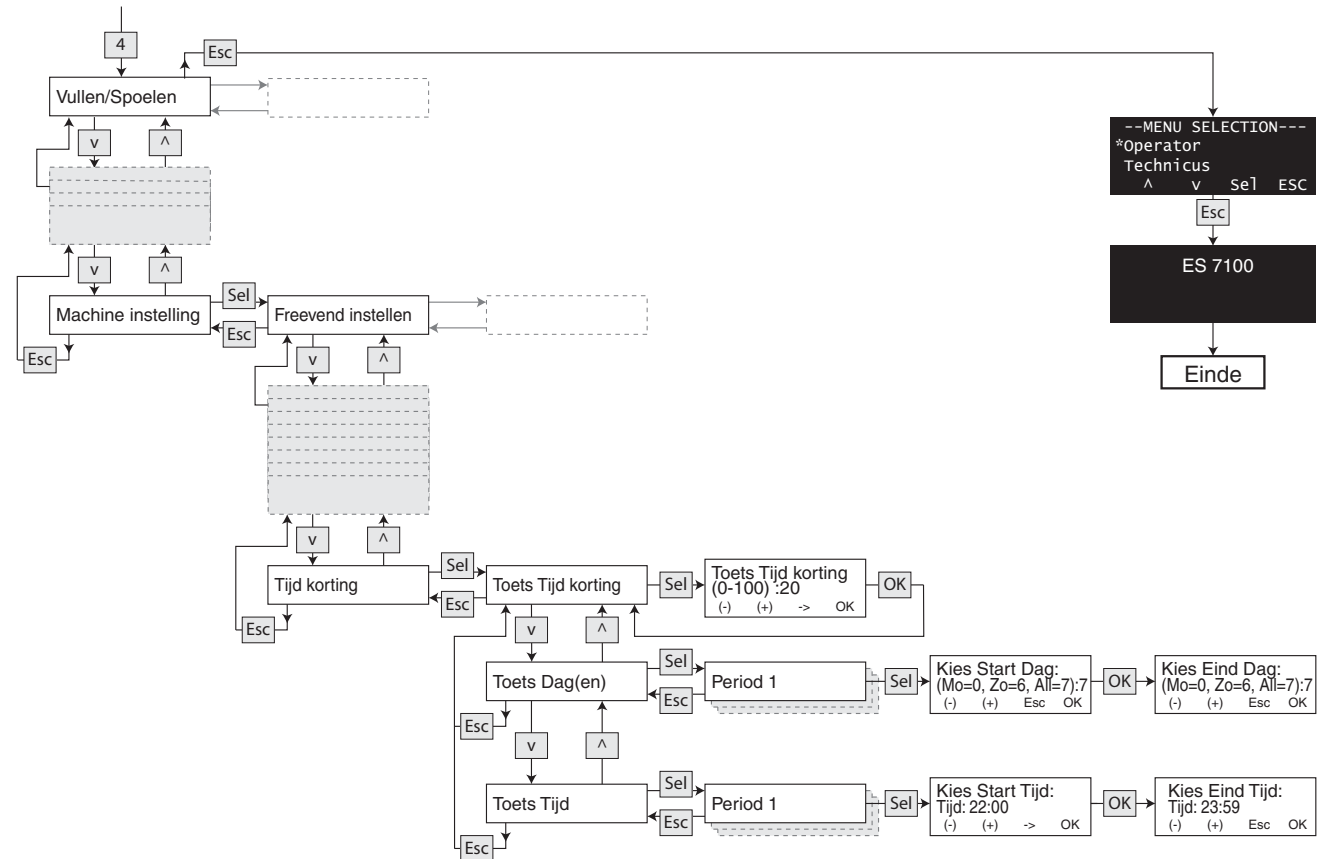
Instellen van tijdskorting

- Volg dit schema om het kortingspercentage en één of meer tijdperiodes (maximaal zeven) in te stellen waarin deze korting van toepassing is.



Als de kortingstoets tijdens een actieve tijdkortingsperiode wordt ingedrukt, wordt het hogere percentage van de twee toegepast.

* Kies "Menu" -> "Toets paswoord" -> "Test" -> "Operator" -> "Vullen/Spoelen"



Sluimerperiodes

Om elektrische energie te besparen als de machine niet in gebruik is, kunt u deze functie gebruiken om de watertemperatuur in de boiler te verlagen en de deurverlichting uit te schakelen.

De sluimerfunctie wordt in- of uitgeschakeld in 'Spaar energ. Aan/Uit'.

Per week kunt u 7 sluimerperiodes programmeren.

U dient voor elke periode een startdag, starttijd, stopdag en stoptijd te programmeren. De start- en stopdagen worden weergegeven door oplopende getallen: (Maandag=0, Dinsdag=1, enz.) en alle dagen van de week (ALL=7).

Dit betekent:

- Voor een sluimerperiode die langer duurt dan tot middernacht zijn twee periode-instellingen nodig. Zie Correcte scenario: Periode 1 en 2.
- Als periodes elkaar overlappen, wordt de machine uitgeschakeld als een van deze periodes actief is. Zie Correcte scenario: Periode 3.
- Een periode kan geen dagen bevatten van verschillende weken: het is niet mogelijk om een periode van Maandag tot Maandag in te stellen.
- Binnen een periode kan de 'starttijd' niet later zijn dan de 'stoptijd'. Zie Foutieve scenario 2.
- De twee foutieve scenario's 1 en 2 beschrijven instellingen die leiden tot ongewenste resultaten.

Correcte scenario

De machine dient van Maandag tot Vrijdag in gebruik te zijn van 07:00 tot 22:00 uur. De rest van de week en tijdens het weekend bevindt de machine zich in de sluimerstand. Drie periodes moeten als volgt worden ingesteld:

Periode 1			
Kies Start Dag	ALL=7	Kies Start Tijd	22:00
Kies Eind Dag	ALL=7	Kies Eind Tijd	23:59
Resultaat: De machine wordt elke dag 'uitgeschakeld' van 22:00 uur tot middernacht op dezelfde dag.			
Periode 2			
Kies Start Dag	ALL=7	Kies Start Tijd	00:00
Kies Eind Dag	ALL=7	Kies Eind Tijd	07:00
Resultaat: De machine wordt 'uitgeschakeld' van middernacht 00:00 tot 07:00 uur 's morgens op dezelfde dag.			
Periode 3			
Kies Start Dag	Fr=4	Kies Start Tijd	22:00
Kies Eind Dag	Su=6	Kies Eind Tijd	23:59
Resultaat: De machine wordt 'uitgeschakeld' van vrijdag 22:00 uur tot zondagavond 23.59 uur.			

Foutief scenario 1:

Periode 1			
Kies Start Dag	Mo=0	Kies Start Tijd	22:00
Kies Eind Dag	Fr=4	Kies Eind Tijd	07:00
Resultaat: De machine wordt 'uitgeschakeld' op maandag 22:00 uur tot vrijdag 07:00 uur, hetgeen niet de bedoeling was.			

Foutief scenario 2:

Periode 1			
Kies Start Dag	All=7	Kies Start Tijd	22:00
Kies Eind Dag	All=7	Kies Eind Tijd	07:00
Resultaat: De machine wordt niet 'uitgeschakeld' omdat de stoptijd niet vroeger kan zijn dan de starttijd op dezelfde dag of 'ALL'.			

Extra mogelijkheden

De temperatuur tijdens de sluimerperiode wordt ingesteld bij 'set temperature'.

Het in- of uitschakelen van de deurverlichting tijdens een sluimerperiode wordt ingesteld bij 'Kies deurlicht'.

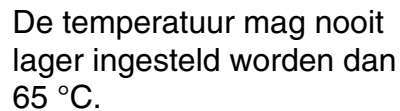


Als een keuzetoets wordt ingedrukt tijdens een sluimerperiode, verlaat de machine de sluimerstand en keert terug in de verkoopmodus. Als het water in de boiler de 'nominale temperatuur' heeft bereikt, is de machine gereed voor het uitgeven van drankjes en kan een drankje worden geselecteerd.

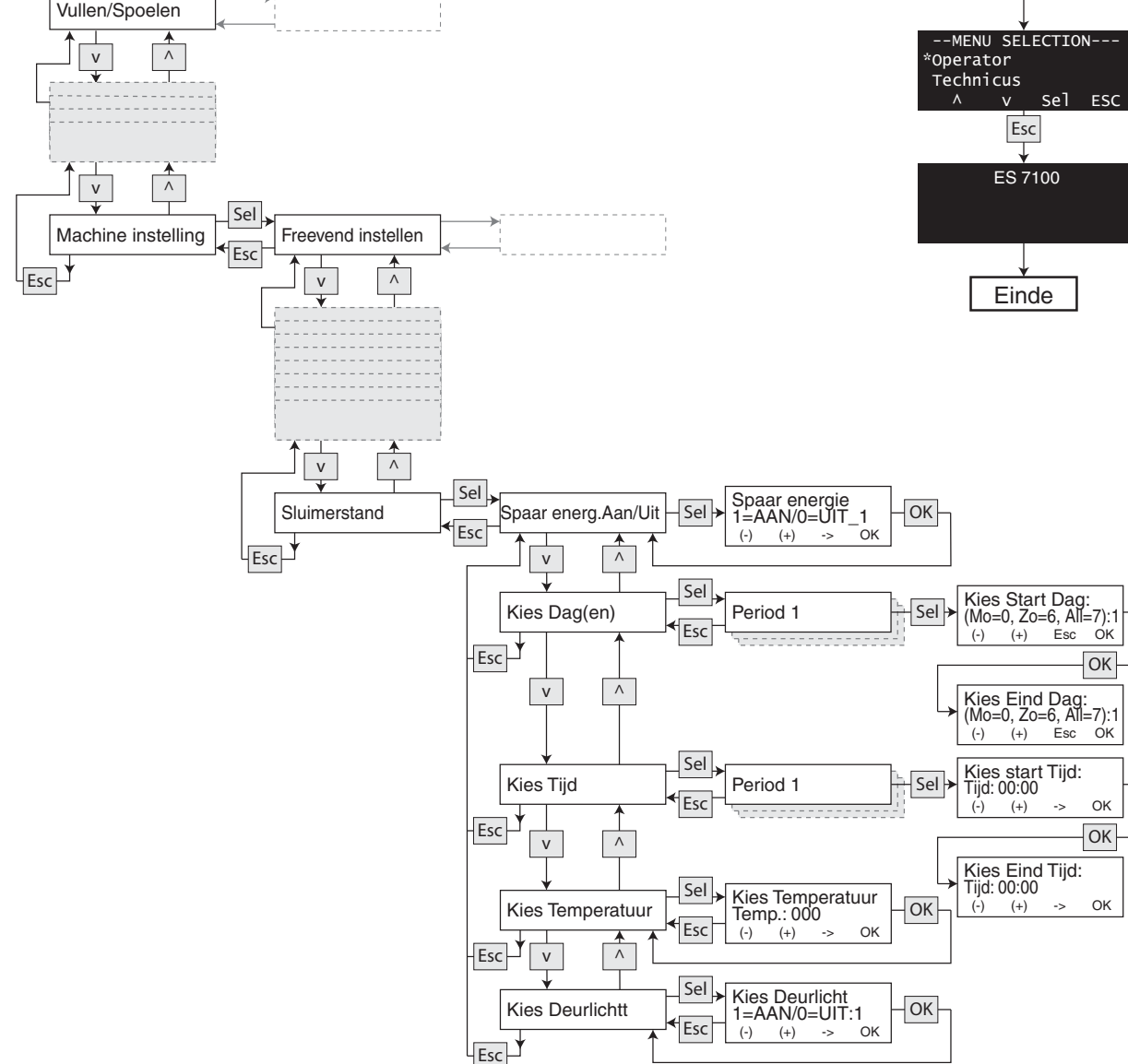
Als de keuzetoetsen langer dan 10 minuten na het afgeven van de laatste drankjes niet worden ingedrukt, en de sluimerperiode is nog steeds van kracht, dan keert de machine terug in de sluimerstand.

sluimerperiodes te definiëren

-  De temperatuur mag nooit lager ingesteld worden dan 65 °C.



Vullen/Spoelen



ONDERHOUD

Algemene instructies

Schakel de machine altijd uit voordat u werkzaamheden uitvoert waarvoor u onderdelen uit de machine dient te verwijderen.

- De werkzaamheden die op de volgende pagina's worden beschreven, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door ervaren medewerkers die zijn getraind in het juiste gebruik van de machine volgens de geldende standaards en die beschikken over kennis van de machine met betrekking tot elektrische veiligheid en gezondheidsvoorschriften.

De koffiemolen is voorzien van een sensor die het aantal rotaties van de wielen meet, zodat de besturingssoftware van de machine het aantal rotaties en daardoor ook het aantal gram voor elke uitgifte kan berekenen.

Met de programmeerprocedure kunt u voor elke uitgifte het aantal gram (6 - 12 gr) koffie (rotaties van de koffiemolen) instellen.

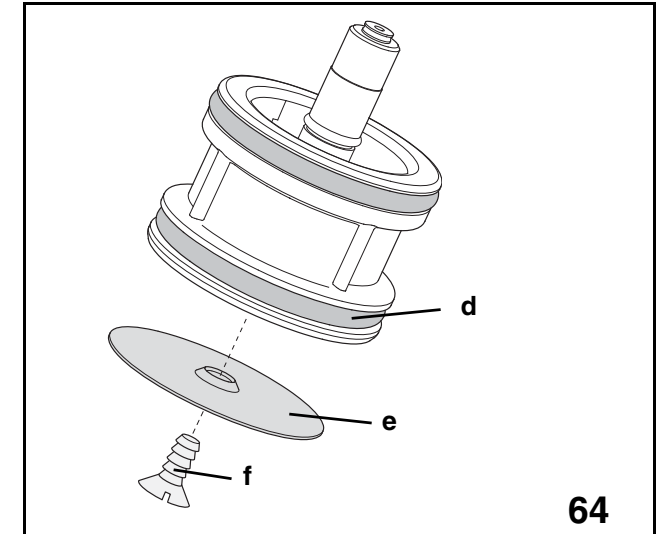
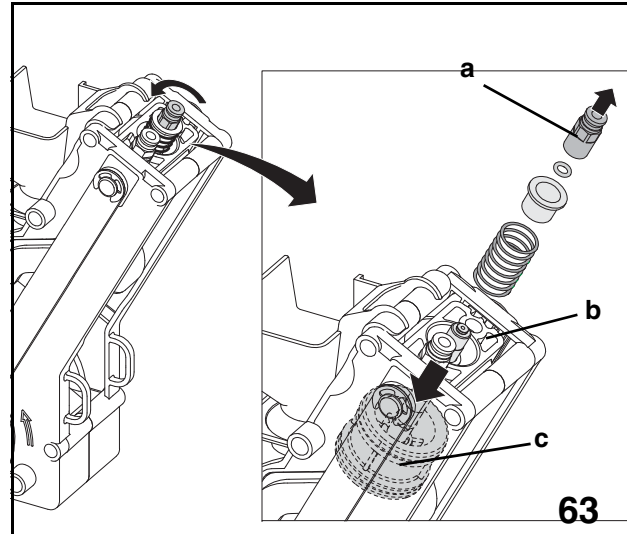


Belangrijk:

Raak de stelknop van de koffiemolen nooit aan.
Laat de koffiemolen altijd afstellen/kalibreren door een servicemoniteur!



Om de koffiemolen “in te laten lopen”, zijn er 50 uitgiftes nodig. Hierna kan het systeem goed registreren of de koffie op is. Een volle koffiecontainer bevat koffie voor 250 - 300 uitgiftes, zodat u de koffiemolen goed moet laten inlopen zodra de koffiecontainer de eerste keer leeg is.



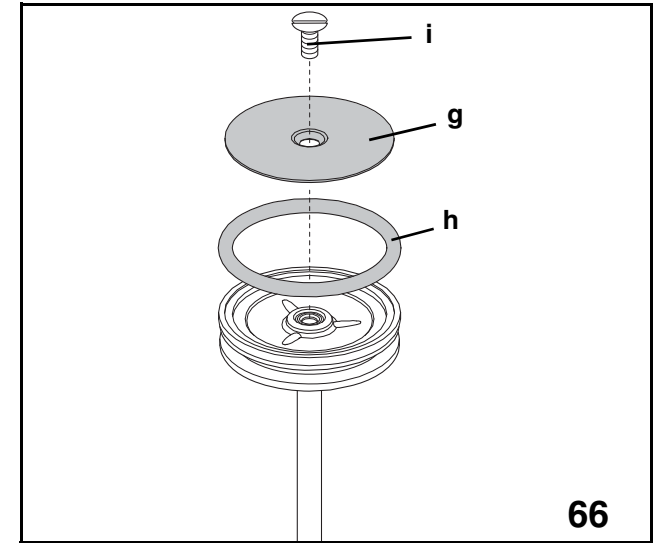
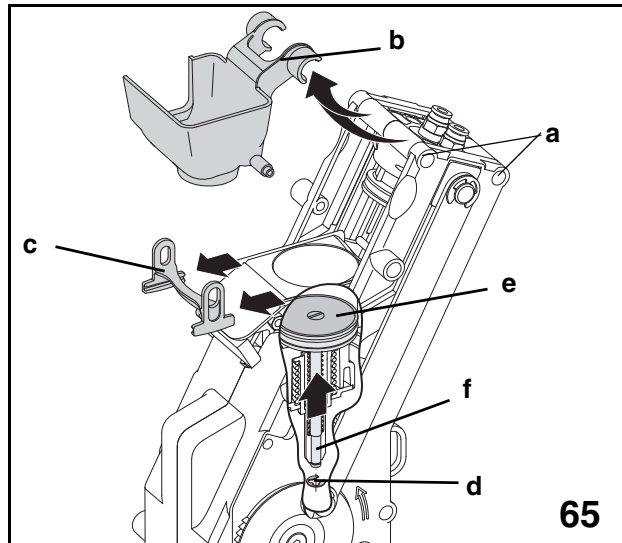
Onderhouden van espresso brewer

Na elke 10.000 uitgiftes of na elke 6 maanden dient u onderhoud aan de brewer uit te voeren.

- Zet de hoofdschakelaar uit.
- Verwijder de uitgiftekop, de steun van de uitgiftekop en tenslotte de brewer (zie *Grote verzoringsbeurt, pagina 39 en pagina 41*).

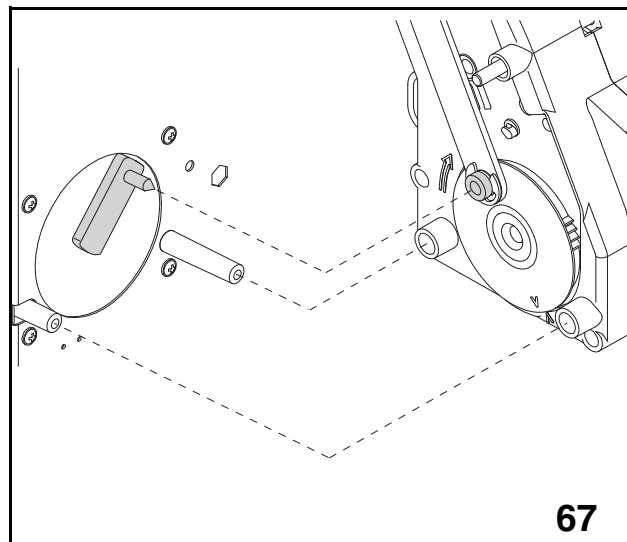
Verwijderen van het bovenste filter

- Draai de moer los en verwijder de moer (a, *afb. 63*) met behulp van bijv. een moersleutel.
- Druk de as van de bovenste zuiger van bovenaf uit het dwarsstuk (b, *afb. 63*) en verwijder de zuiger (c, *afb. 63*).
- Haal het filter (d) en de zuigerafdichting (e, *afb. 64*) uit elkaar door de schroef (f, *afb. 64*) te verwijderen.



Verwijderen van het onderste filter

- Draai de schroeven (**a**, *afb. 65*) ver genoeg los om de koffietrechter te verwijderen.
- Verwijder de koffietrechter (**b**, *afb. 65*) door deze los te klikken van de voorste stang van de onderdelen aan de zijkant van de brewer en door de pallen van de onderdelen aan de zijkant van de brewer te ontgrendelen.
- Verwijder de schraper (**c**, *afb. 65*) door deze van de rails op de zetkamer te schuiven.
- Verwijder de borgring van de onderste zuiger (**d**, *afb. 65*) (klemring).
- Verwijder de onderste zuiger (**e**, *afb. 65*) uit de zetkamer door de geleider van de onderste zuiger (**f**, *afb. 65*) vanaf de onderkant uit de zetkamer te drukken.
- Haal het filter (**g**, *afb. 66*) en de zuigerafdichting (**h**, *afb. 66*) uit elkaar door de schroef (**i**, *afb. 66*) te verwijderen.



Onderdelen van de brewer reinigen

- Week alle verwijderde onderdelen van de brewer gedurende ca. 20 minuten in een oplossing van kokend heet water en reinigingsmiddel voor koffiemachines.
- Spoel alle onderdelen grondig af en droog ze.
- Installeer alle onderdelen in omgekeerde volgorde.



Zorg ervoor dat de krukarm van de koffiemotor goed in zijn zitting grijpt (*afb. 67*).

Displaymeldingen en probleemoplossing

Displaymeldingen

Als de machine een van de volgende displaymeldingen geeft, volg dan de aanwijzingen onder Mogelijke oplossing. Als dit het probleem niet oplost, neem dan contact op met de servicedienst.

Als een displaymelding verschijnt die hier niet wordt genoemd, neem dan contact op met de servicedienst.

Displaymelding	Mogelijke oplossing
Schoonmaken verlopen	De spoelperiode is verstreken. Reinig de machine en gebruik een van de spoelfuncties. Zie “<i>Spoelen van de machine</i>” op pag. 35.
Sluimerstand	- De sluimerstand is actief. Met een druk op een keuzeknop keert de machine terug naar de verkoopmodus. Als het water voldoende is verhit, is de machine gereed voor het uitgeven van drankjes. - Als het keuzepaneel 10 minuten niet wordt aangeraakt, keert de machine terug naar de sluimerstand.
Buiten bedrijf	Zet de machine uit en aan.
Bezig met spoelen...	Wacht tot de machine de automatische spoelfunctie heeft beëindigd.
Temperatuur laag	Wacht tot het water voldoende is verhit (maximaal 13 minuten).
Water niveau laag	- Ontkalk de waterinlaatklep. - Verwijder verontreinigingen uit het waterfilter. Indien nodig vervangen. - Verwijder verontreinigingen uit de wateraansluiting.
Bodemplat vol	Leeg en reinig de bodemplaat. Veeg de bodemplaat droog.
Lekbak vol	Leeg en reinig de lekbak. Veeg de sensor droog.

Displaymelding
Beker wegnemen A.U.B
Kan wegnemen A.U.B.
ES Zetsysteem fout
ES Temperatuur laag
ES Water fout
ES Water niveau laag
Geen koffie bonen

Mogelijke oplossing
• Verwijder het kopje van het koppenplateau.
• Verwijder de kan van het kannenplateau.
• Zet de machine aan en uit. • Controleer of de brewer is goed is geïnstalleerd of dat de brewer wordt geblokkeerd. Indien nodig het blokkerende onderdeel opnieuw installeren of verwijderen.
• Wacht tot het water voldoende is verhit.
• Zet de machine uit en aan.
• Controleer of het water is ingeschakeld. Zet indien nodig de waterkraan open. • Controleer of de wateraansluiting verstopt is. Indien nodig verontreinigingen verwijderen. • Controleer of de waterdruk in de waterleiding laag is. Raadpleeg indien nodig een loodgieter.
• Vul de koffiecontainer. • Zorg dat de afsluiter open is.

Probleemoplossing

Als de machine niet goed functioneert en geen foutmelding geeft, controleer dan eerst de volgende punten voordat u de servicedienst belt.

Probleem	Mogelijke oplossing
Machine geeft drankjes gratis uit	• Controleer de prijzen. Indien nodig opnieuw instellen. • Schakel gratis uitgifte uit.
Smaak van drankje niet goed	• Verkeerde ingrediënten. Gebruik de juiste ingrediënten, d.w.z. de juiste creamer voor koffie en thee. Gebruik uitsluitend voor machines aanbevolen ingrediënten. • Controleer of onderdelen schoon zijn. Indien nodig vervangen en spoelen. • Zorg dat containers op de juiste plaats zijn aangebracht. • Zorg dat slangen van ingrediëntcontainers op de juiste plaats in de uitgiftekop zijn aangebracht.
Er wordt te weinig of geen water uitgegeven	• Zorg dat waterleidingen niet verstopt zijn.
Er wordt alleen water uitgegeven, geen ingrediënt	• Zorg dat het (de) containermondstuk(ken) open is (zijn). • Controleer of ingrediëntcontainers leeg zijn. Indien nodig bijvullen. • Zorg dat containers zich op de juiste plaats bevinden. • Zorg dat de container een containerkoppelstuk bevat. • Controleer of de mengtrechters verstopt zijn. Reinigen en terugplaatsen.
Ingrediënten zijn vochtig en klonteren samen in de containers	• Zuig met een stofzuiger vanaf de buitenkant het rooster aan de achterzijde van de machine schoon of verwijder de ventilator en reinig de kast vanaf de binnenzijde van de machine. • Controleer de mengtrechters op verstoppingen. Indien nodig onderdelen verwijderen en opnieuw installeren.

Probleem	Mogelijke oplossing
Mengsysteem loopt over	• Mengtrechter(s) verstopt. Verstopte onderdelen vervangen of reinigen. Controleer of zij op de goede plaats zijn aangebracht. • Lek in mengsysteem. Controleer of dichtingsring in mengtrechter is geplaatst.
De hoeveelheid van het drankje is niet voldoende of de uitgifteslang heeft een knik	• Vervang of reinig verstopte onderdelen. Installeer een slang met de juiste lengte.
Munten worden niet goed geaccepteerd	• Druk op de muntteruggaveknop. • Raadpleeg de handleiding van de leverancier.
Machine werkt niet	• Controleer het netsnoer en sluit dit indien nodig correct aan. • Controleer de zekeringen buiten de machine. Indien nodig vervangen. • Controleer of lekbak of bodemplaat vol zijn. Legen en sensoren schoonvegen en drogen. • Zorg dat de deur goed gesloten is.
De afvalbak voor vloeibaar afval of vast afval zit vol vloeistof of vast afval	• Afvalbak voor vloeibaar afval legen
Machine schakelt niet uit wanneer afvalbak voor vloeibaar of vast afval vol is	• Controleer of de sensoren van de lekbak vuil zijn. Indien nodig reinigen.
Er lekt vloeistof uit de machine	• Zorg dat afvalbakken, bakken, containers, mengtrechters en uitgifteslangen zich op de juiste plaats bevinden. • Zorg dat de sensor van de bak voor vloeibaar afval niet bedekt is met koffieafval. • Controleer of de sensoren van de lekbak of bak voor vloeibaar afval vuil zijn. Indien nodig reinigen.

Displaymeldingen en probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oplossing
Machine geeft geen drankjes uit	• Controleer of mengtrechters verstopt zijn. Eventueel reinigen.

Wittenborg ApS
Seebladsgade 1-3, DK-5000 Odense C
Telephone +45 7218-6000

A company of N&W Global Vending S.p.A.
www.nwglobalvending.com

Odense, 01/01/2010

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARATION OF CONFORMITY



De machine beschreven op het identificatieplaatje is conform de wetsbepalingen van de Europese Richtlijnen die hiernaast vermeld worden en latere amendementen en aanvullingen.

The machine described in the identification plate conforms to the legislative directions of the European directives listed at side and further amendments and integrations

De geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanzijzingen) die toegepast werden volgens de in de EU van kracht zijnde eisen van goed vakmanschap inzake veiligheid zijn de volgende:

The harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied are:

Het technisch dossier is samengesteld door:
The technical file is compiled at:
Wittenborg ApS.

Identificatie Identification
Machine type: <u>ES 7100</u>
Serial number: _____

Europese Richtlijnen: European directives:	Vervangen door: Repealed by:
2006/42/EC	
73/23/EC + 93/68/CE	2006/95/CE
89/336/EC + 92/31/CE +	2004/108/EC
93/68/CE	
90/128/EC	2002/72/CE
80/590/EEC and	EC 1935/2004
89/109/EEC	

Geharmoniseerde Normen. Technische Specificaties Harmonised standards. Technical specifications
IEC EN 60335-1 : 2002 + A11:20005 +A1:2005 + A12:2006 + A2:2006
IEC EN 60335-2-75 : 2004 + A1:2005 + A11:2006
EN 50366:2003 + A1:2006
EN ISO 11201 and EN ISO 3744
EN 55014-1 + A1+ A2
EN 55022 + A1 + A2
EN 55014-2 + A1
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3 + A1
EN 61000-4-2 + A1 + A2
EN 61000-4-3 + A1 + A2
EN 61000-4-4 + A1
EN 61000-4-5 + A1
EN 61000-4-6 + A1
EN 61000-4-11 + A1


Henrik Schmidt
Plant manager